



**Monthly Report
December 2000**

**Rapport mensuel
décembre 2000**



**Aircraft
Movement
Statistics**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux
mouvements d'aéronefs**

**Centre des statistiques de
l'aviation
Statistique Canada**

IMPORTANT NOTE TO USERS

With the advent of web technologies, the distribution of reports is now easier and faster and is also more environmentally friendly as users may print only required pages from the report. Therefore, please note that starting with the January 2001 release of this report, it will only be available electronically via the Transport Canada web site.

You will be able to find "Aircraft Movement Statistics, Monthly Report, TP 141" on the Transport Canada web site at the following URL:

<http://www.tc.gc.ca/pol/en/report/TP141E/tp141.htm>

Hard copies will not be available unless requested by a user. The publishing and mailing costs will have to be covered by the user.

To order a hard copy, please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by e-mail: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

NOTE IMPORTANTE AUX USAGERS

Suite aux nouvelles technologies de l'internet, la diffusion des publications est plus facile et rapide ainsi qu'écologique puisque les utilisateurs peuvent imprimer seulement les pages requises. Par conséquent, veuillez prendre note qu'à partir de la publication de janvier 2001, elle sera disponible seulement sous format électronique via le site web de Transports Canada.

Vous pourrez trouver le rapport mensuel des "Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, TP-141" sur le site web de Transports Canada à l'adresse suivante:

<http://www.tc.gc.ca/pol/fr/report/TP141F/tp141.htm>

Les copies imprimées ne seront plus disponibles à moins d'une demande de l'utilisateur. L'utilisateur devra assumer les coûts d'imprimerie et d'expédition.

Pour commander une copie imprimée, veuillez communiquer avec Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

TRANSPORT CANADA
TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

December 2000 Décembre

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i

SECTION I

SECTION I

AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

Tables:

Tableaux:

1. Total Aircraft Movements by Class of Operation	1
2. Total Aircraft Movements - Civil and Military	2
3. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	3
4. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	4
5. Itinerant Movements by Type of Power Plant	5
6. Itinerant Movements by Weight Groups	6
7. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	7
8. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	12
9. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	13
10. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	14
11. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	15
12. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	16

1. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	1
2. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	2
3. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	3
4. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	4
5. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	5
6. Mouvements itinérants par groupe de poids	6
7. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	7
8. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	12
9. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	13
10. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et au jour de pointe	14
11. Mouvements locaux d'appareils civils - à l'heure de pointe et au jour de pointe	15
12. Mouvements locaux d'appareils militaires - à l'heure de pointe et au jour de pointe	16

SECTION II

SECTION II

AIRPORTS WITH FLIGHT SERVICE STATIONS

AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL

INTRODUCTION	19
--------------------	----

INTRODUCTION	19
--------------------	----

Tables:

Tableaux:

13. Total Aircraft Movements by Class of Operation	20
14. Total Aircraft Movements - Civil and Military	21
15. Number of Itinerant Movements by Type of Operation	22
16. Itinerant Movements by I.F.R., V.F.R. and Runway 88 Movements	23
17. Itinerant Movements by Type of Power Plant	24
18. Itinerant Movements by Weight Groups	25
19. Number of Itinerant Movements - Domestic and International	26
20. Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day	32
21. Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day	33

13. Total des mouvements d'appareils par classe De vol	20
14. Total des mouvements d'appareils, civils et Militaires	21
15. Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation	22
16. Mouvements itinérants par I.F.R., V.F.R. et mouvements de piste 88	23
17. Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	24
18. Mouvements itinérants par groupe de poids	25
19. Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux	26
20. Total des mouvements d'appareils - à l'heure de Pointe et au jour de pointe	32
21. Mouvements itinérants - à l'heure de pointe et au jour de pointe	33

	<u>Page</u>
<u>Tables:</u>	
22. Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day	34
23. Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day	35
24. Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day	36

SECTION III**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

INTRODUCTION	41
<u>Tables:</u>	
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	43
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	45
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	46
<u>Glossary of Terms</u>	48

AVAILABLE PUBLICATIONS

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Tricia Trépanier, Director, Transportation Division. This publication is a product of the Airports and Air Routes, Civil and General Aviation Unit. Kathie Davidson, Jim Hines, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan and Micheline Gaudreau contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Jim Hines at (613) 951-0134 or by email: aviationstatistics@statcan.ca.

For updates to our subscription list or address changes or if you would like to receive this publication in an electronic format (.pdf), please contact Norman Guindon at (613) 951-0171 or by email: aviationstatistics@statcan.ca, Facsimile (613) 951-0010.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

June 2001

Tableaux:

22. Mouvements locaux - à l'heure de pointe et Au jour de pointe	34
23. Mouvements locaux d'appareils civils - à L'heure de pointe et au jour de pointe	35
24. Mouvements locaux d'appareils militaires - à L'heure de pointe et au jour de pointe	36

SECTION III**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

INTRODUCTION	41
<u>Tableaux:</u>	
25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	43
25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	45
26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	46
<u>Lexique</u>	49

PUBLICATIONS DISPONIBLES

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Tricia Trépanier, directrice de la Division des transports. Cette publication a été produite par la section des aéroports, aviation civile et générale. Kathie Davidson, Jim Hines, Norman Guindon, John Scollie, Lily Jan et Micheline Gaudreau ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Veuillez contacter Jim Hines au (613) 951-0134 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca.

Pour les mises à jour ou changements d'adresses ou si vous désirez recevoir une copie de cette publication de façon électronique (.pdf), veuillez contacter Norman Guindon au (613) 951-0171 ou par courriel: aviationstatistics@statcan.ca, télécopieur (613) 951-0010.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Juin 2001

HIGHLIGHTS

December 2000

SECTION I**AIRPORTS WITH NAV CANADA
AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

- In December 2000 the number of landings and take-offs at the 43 Canadian airports with control towers totalled 308,742. This represents a decrease of 22,481 movements or 6.8% when compared to the 331,223 movements in December of the previous year. Itinerant movements decreased by 5.5% or 13,009 movements as well as the local class by 9,472 movements or 10.1%.
- Toronto/LB Pearson Intl was the most active airport in both the overall and itinerant classes of operation with 32,754 movements respectively. The local category was led by Boundary Bay with 8,151 movements.

FAITS SAILLANTS

Décembre 2000

SECTION I**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE DE NAV CANADA**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 43 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle s'est chiffré à 308,742 en décembre 2000. Cela représente une diminution de 22,481 mouvements ou 6.8% comparativement aux 331,223 mouvements rapportés en décembre 1999. La classe itinérante a diminué de 5.5% ou 13,009 mouvements de même que la classe locale de 9,472 mouvements ou 10.1%.
- L'aéroport de Toronto/LB Pearson Intl a été le plus affairé quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 32,754 mouvements respectivement. L'aéroport de Boundary Bay a dominé la classe locale avec 8,151 mouvements.

TABLE I. Comparison of Aircraft Movements at NAV CANADA Tower Controlled Airports with the Same Period a Year Ago**TABLEAU I. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	December 2000 Décembre	December 1999 Décembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année		% Change Variation en %	
				2000	1999		
Number of Airports in Survey	43	43		43	43		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	308,742	331,223	-6.8	5,077,437	5,329,585	-4.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	173,572	183,539	-5.4	2,399,256	2,539,781	-5.5	Transporteurs aériens
Other Commercial	21,742	23,382	-7.0	436,104	445,793	-2.2	Autres vols commerciaux
Private	22,262	24,801	-10.2	489,687	482,813	1.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,946	3,386	-13.0	52,650	55,386	-4.9	- civils
- Military	4,000	2,423	65.1	43,527	41,695	4.4	- militaires
Total	224,522	237,531	-5.5	3,421,224	3,565,468	-4.0	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	83,231	92,540	-10.1	1,635,723	1,739,787	-6.0	Civils
Military	989	1,152	-14.1	20,490	24,330	-15.8	Militaires
Total	84,220	93,692	-10.1	1,656,213	1,764,117	-6.1	Total

SECTION II**AIRPORTS WITH NAV CANADA
FLIGHT SERVICE STATIONS**

- In December 2000, total air traffic activity at the 57 airports with NAV CANADA Flight Service Stations totalled 69,211 movements. This represents a decrease of 9,485 movements when compared to the 78,696 movements reported by the 58 FSS airports in December 1999. The itinerant category decreased by 5,327 movements or 8.9% and the local category by 4,158 movements or 21.9%.
- Kingston was the most active station overall with 2,807 movements. The itinerant category was led by Thompson with 2,553 movements. The local category was led by Ottawa/Gatineau with 1,700 movements.

SECTION II**AÉROPORTS AVEC STATIONS D'INFORMATION DE VOL
DE NAV CANADA**

- En décembre 2000, le trafic aérien aux 57 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 69,211 mouvements. Ceci représente une diminution de 9,485 mouvements comparativement aux 78,696 mouvements rapportés par les 58 stations en décembre 1999. La classe itinérante a diminué de 5,327 mouvements ou 8.9% ainsi que la classe locale de 4,158 mouvements ou 21.9%.
- La station de Kingston a été la plus affairée quant au trafic global avec 2,807 mouvements. L'aéroport de Thompson a dominé la classe itinérante avec 2,553 mouvements. Ottawa/Gatineau a dominé la classe locale avec 1,700 mouvements.

TABLE II. Comparison of Aircraft Movements at Airports with NAV CANADA Flight Service Stations with the Same Period a Year Ago**TABLEAU II. Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec des stations d'information de vol de NAV CANADA avec ceux de la même période l'année précédente**

	December 2000 Décembre	December 1999 Décembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début de l'année 2000 1999		% Change Variation en %	
Number of Airports in Survey	57	58		57	58		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	69,211	78,696	-12.1	1,276,117	1,325,453	-3.7	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	42,134	44,553	-5.4	660,206	699,835	-5.7	Transporteurs aériens
Other Commercial	4,083	5,405	-24.5	90,000	107,755	-16.5	Autres vols commerciaux
Private	6,470	7,915	-18.3	191,155	185,375	3.1	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,180	1,411	-16.4	26,443	28,658	-7.7	- civils
- Military	499	409	22.0	9,504	8,200	15.9	- militaires
Total	54,366	59,693	-8.9	977,308	1,029,823	-5.1	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	14,775	18,945	-22.0	293,698	289,944	1.3	Civils
Military	70	58	20.7	5,111	5,686	-10.1	Militaires
Total	14,845	19,003	-21.9	298,809	295,630	1.1	Total

INTRODUCTION

Section I. Airports with Air Traffic Control Towers

Survey Universe

Coverage

The statistics appearing in Section I are for itinerant and local movements reported by the air traffic control units at the 43 NAV CANADA control towers. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC).

Methodology

The itinerant Movement Record is designed to capture:

1. Aircraft Identification
2. Aircraft Type
3. The last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off
4. Arrival or Departure
5. Time of Movement
6. Runway Used
7. Flight Rules (Instrument Flight Rules or Visual Flight Rules).

The Local Aircraft Movement Record provides for reports of local movements by:

Hour
Single Engine Aircraft
Multi-Engine Aircraft
Jet Aircraft
Military Aircraft

INTRODUCTION

Section I. Aéroports avec tour de contrôle

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section I donnent les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les unités de contrôle de la circulation aérienne aux 43 tours de contrôle de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA).

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants:

1. L'identification de l'aéronef
2. Le type ou genre d'aéronef
3. L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
4. L'arrivée ou le départ
5. L'heure précise du mouvement
6. La piste utilisée
7. Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon:

L'heure
Monomoteurs
Multimoteurs
Avions à réaction
Avions militaires

Processing of aircraft movement statistics involves several stages. Preliminary monthly data by class of operation are released in a single sheet bulletin, Preliminary Aircraft Movement Statistics - TP-1496 (NAV CANADA towered airports only). Data which follow in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP-141 may contain revisions to the originally released figures. Annual tables, which may reflect further revisions, are released in the publication, Aircraft Movement Statistics - Annual Report - TP-577. In particular, data on itinerant movements by type of operation may reflect revisions as various sources of comparative information (data collected from commercial air carriers by the Aviation Statistics Centre, Statistics Canada) become available during the processing cycle. Finally, when revisions are required after the release of TP-577, they are contained in the five year historical summary of subsequent editions of TP-577.

In addition to the mentioned publications, the Aircraft Movement Statistics system produces a variety of other outputs at various stages of the production cycle, through various media, both on a regular production basis and by special request. These outputs are tailored to meet the more specific requirements of the various users.

The records are completed daily, based on a twenty-four hour clock running from zero hour to 23:59. The times recorded are Coordinated Universal Time (UTC); however, published statistics are shown in local times. The records are transmitted to the Aviation Statistics Centre.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information reduces the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter files information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flights (commercial, private and government) and the geographical area in which the flights take place.

The parameter files also include Airport Environment information against which the airport category is checked; the reported runway is validated and the time difference between UTC and Local is assigned.

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans un bulletin d'une simple feuille - Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs - TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA). Les données qui suivent dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP-141 peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport.

En plus des publications déjà mentionnées, le système des statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs produit une gamme de rapports variés à différentes étapes du cycle de travail comme production régulière et pour des requêtes spéciales. Ces rapports sont assujettis pour rencontrer les demandes spécifiques d'une variété d'utilisateurs.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC); toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Data Quality and Limitations

Aircraft Movement Statistics are accumulated from data originating with air traffic control tower units or Flight Services Stations personnel. Because staff in these positions are highly trained in factual observation and reporting, the entries in the data bank are of a high quality.

The procedures for reporting aircraft movements on the Daily Air Traffic Records by tower units are described in the NAV CANADA Air Traffic Control Manual of Operations (TP 703) Volume 1, Para. 1121 to 1122.9. Definitions for terms used in these paragraphs can be found in Volume 1, Part 1 General Para. 107 of the Manual. There are also shown in the Glossary of Terms in back of this report. Procedures for reporting aircraft movements by Flight Service Station personnel are described in the Flight Service Station manual of Operations (TP 2043E), Volume 2, Chapter 22, Para. 3.2 to 3.24.

To maintain uniformity in the reporting of source data, ASC issues to air traffic control units an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) listing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes serve as references to help ensure the reporting of the proper aircraft identity and the point of origin and destination of flights.

The processing system contains editing procedures designed to identify data errors occurring during transcription or during data capture of forms. Identified errors are manually corrected by ASC editing staff.

Errors may occur if an aircraft type code which exists is reported or data captured in error for a flight. For example, the reporting or keying of B727 for a flight actually performed by a B737 may not be detected during the system editing. That the aircraft type information is recorded by highly trained air traffic control tower staff using a common handbook of official aircraft codes will minimize this problem.

Similarly, the breakdown of the data on a geographic basis by use of location codes can be subject to error. For smaller locations, alphanumeric location codes are often used and the sequence of numbers and letters determines the geographic area to which the data are assigned. In some cases, where a sequence error has been introduced into the system either at the reporting unit or at data capture, a domestic movement may be classified as transborder or vice versa. The use of common manuals of location identifiers works to minimize this occurrence.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1121 à 1122.9. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît au Volume 1, Partie 1 Générale, paragraphe 107 du manuel. Les définitions sont également publiées dans le Lexique à la fin du rapport. Les instructions pour rapporter les mouvements des aéronefs par le personnel des stations d'information de vol sont décrites dans le Manuel d'opérations des stations d'information de vol (TP 2043F), Volume 2, Chapitre 22, Para. 3.2 à 3.24.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle le manuel intitulé "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143). Cette publication renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicatifs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé "Canada supplément de vol" qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Factors influencing the data

North Bay Tower closed March 25, 1999. Data can now be found with the Flight Service Station section.

The FSS at Baker Lake is now shown in Section III as of September 1999.

The FSS at Fort Smith is now shown in Section III as of December 1999.

Rae Lakes Airport began reporting in March 2000 and is shown in Section III as a Small airport.

From March 2000 to May 2000, the airport at Resolute Bay had been incorrectly identified as an FSS. As of June 2000, it is shown in Section III.

Pelly Bay/Town Site Airport has been renamed Kugaaruk.

The FSS at Hay River is now shown in Section III as of July 2000.

Facteurs influents sur les données

L'aéroport de North Bay a fermé le 25 mars 1999. Les données se retrouvent dans la section de station d'information de vol.

La station d'information de vol à Baker Lake apparaît maintenant à la section III à partir de septembre 1999.

La station d'information de vol à Fort Smith apparaît maintenant à la section III à partir de décembre 1999.

L'aéroport de Rae Lakes fait maintenant parti de la section III depuis mars 2000 comme Aéroport sans tour de contrôle.

De mars 2000 à mai 2000, l'aéroport de Resolute Bay a été incorrectement identifié comme station d'information de vol. Depuis juin 2000 il apparaît maintenant à la section III.

L'aéroport de Pelly Bay/Town Site a été changé à Kugaaruk.

La station d'information de vol à Hay River apparaît maintenant à la section III à partir de juillet 2000.

SECTION I

**AIRPORTS WITH AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS AVEC TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

Table 1
Tableau 1

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Abbotsford	14	8,041	13	4,015	8	4,026
Boundary Bay	5	12,517	12	4,366	1	8,151
Calgary Intl	3	18,118	3	17,336	28	782
Calgary/Springbank	13	8,343	19	3,449	3	4,894
Chicoutimi/St-Honoré	41	1,164	42	618	32	546
Edmonton City Centre	20	5,947	11	5,543	35	404
Edmonton Intl	11	8,643	7	8,204	34	439
Edmonton/Villeneuve	35	2,916	40	699	16	2,217
Gander Intl	36	2,886	32	2,018	25	868
Halifax Intl	9	10,650	8	7,130	11	3,520
Hamilton	19	6,485	16	3,747	13	2,738
Kelowna	23	4,859	24	3,211	19	1,648
Langley	22	5,193	38	1,600	10	3,593
London	18	6,526	17	3,582	12	2,944
Moncton	26	4,293	26	3,091	21	1,202
Montréal/Dorval Intl	4	15,201	4	15,201	-	-
Montréal/Mirabel Intl	28	3,978	25	3,147	27	831
Montréal/St-Hubert	12	8,365	14	4,015	5	4,350
Oshawa	25	4,336	34	1,805	15	2,531
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	12,506	6	9,782	14	2,724
Pitt Meadows	29	3,875	33	1,937	18	1,938
Prince George	38	2,469	31	2,023	33	446
Québec/Jean Lesage Intl	16	7,832	10	5,682	17	2,150
Regina	33	3,145	28	2,553	31	592
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	4,702	18	3,506	22	1,196
Sault Ste Marie	39	2,219	37	1,611	30	608
Sept-Îles	40	2,007	35	1,727	38	280
St John's	30	3,811	20	3,411	36	400
St-Jean	43	862	43	486	37	376
Sudbury	32	3,237	30	2,101	23	1,136
Thunder Bay	27	4,132	21	3,380	29	752
Toronto/Buttonville Municipal	15	7,920	15	3,872	7	4,048
Toronto/City Centre	17	7,491	23	3,227	6	4,264
Toronto/LB Pearson Intl	1	32,754	1	32,754	-	-
Vancouver Harbour	34	2,939	27	2,759	40	180
Vancouver Intl	2	24,026	2	24,026	-	-
Victoria Intl	8	11,052	9	6,604	4	4,448
Waterloo Regional	10	9,085	22	3,275	2	5,810
Whitehorse	42	891	41	663	39	228
Windsor	37	2,554	36	1,626	24	928
Winnipeg Intl	7	11,709	5	10,845	26	864
Winnipeg/St Andrews	21	5,390	39	1,426	9	3,964
Yellowknife	31	3,673	29	2,469	20	1,204
Total (43)		308,742		224,522		84,220

Table 2
Tableau 2

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Abbotsford	8,035	2,987	1,022	4,026	6	6	-
Boundary Bay	12,517	3,185	1,181	8,151	-	-	-
Calgary Intl	18,069	15,672	1,615	782	49	49	-
Calgary/Springbank	8,343	2,535	914	4,894	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	1,164	520	98	546	-	-	-
Edmonton City Centre	5,931	4,229	1,300	402	16	14	2
Edmonton Intl	8,588	7,581	577	430	55	46	9
Edmonton/Villeneuve	2,916	486	213	2,217	-	-	-
Gander Intl	2,546	1,526	290	730	340	202	138
Halifax Intl	9,922	6,217	233	3,472	728	680	48
Hamilton	6,477	3,291	448	2,738	8	8	-
Kelowna	4,855	2,809	398	1,648	4	4	-
Langley	5,193	648	952	3,593	-	-	-
London	6,526	2,930	652	2,944	-	-	-
Moncton	4,237	2,746	291	1,200	56	54	2
Montréal/Dorval Intl	14,778	13,494	1,284	-	423	423	-
Montréal/Mirabel Intl	3,903	2,816	258	829	75	73	2
Montréal/St-Hubert	8,168	3,034	792	4,342	197	189	8
Oshawa	4,332	1,369	432	2,531	4	4	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	12,061	8,515	836	2,710	445	431	14
Pitt Meadows	3,875	1,119	818	1,938	-	-	-
Prince George	2,469	1,779	244	446	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	7,796	4,447	1,203	2,146	36	32	4
Regina	3,057	2,248	247	562	88	58	30
Saskatoon/JG Diefenbaker	4,684	3,031	457	1,196	18	18	-
Sault Ste Marie	2,219	1,488	123	608	-	-	-
Sept-Îles	1,985	1,560	157	268	22	10	12
St John's	3,515	2,936	179	400	296	296	-
St-Jean	862	367	119	376	-	-	-
Sudbury	3,221	1,949	148	1,124	16	4	12
Thunder Bay	4,126	3,164	210	752	6	6	-
Toronto/Buttonville Municipal	7,910	2,753	1,109	4,048	10	10	-
Toronto/City Centre	7,491	2,529	698	4,264	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	32,219	31,054	1,165	-	535	535	-
Vancouver Harbour	2,939	2,585	174	180	-	-	-
Vancouver Intl	24,005	22,807	1,198	-	21	21	-
Victoria Intl	10,875	5,487	1,048	4,340	177	69	108
Waterloo Regional	9,085	2,497	778	5,810	-	-	-
Whitehorse	891	492	171	228	-	-	-
Windsor	2,552	1,319	305	928	2	2	-
Winnipeg Intl	10,602	9,465	635	502	1,107	745	362
Winnipeg/St Andrews	5,385	1,294	127	3,964	5	5	-
Yellowknife	3,429	2,354	109	966	244	6	238
Total (43)	303,753	195,314	25,208	83,231	4,989	4,000	989

Table 3
Tableau 3

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Abbotsford	4,015	285	1,736	966	836
Boundary Bay	4,366	83	1,053	2,049	1,141	40	-
Calgary Intl	17,336	13,180	1,768	724	1,526	89	49
Calgary/Springbank	3,449	27	394	2,114	897	17	-
Chicoutimi/St-Honoré	618	22	112	386	98	-	-
Edmonton City Centre	5,543	1,281	2,078	870	1,061	239	14
Edmonton Intl	8,204	6,844	489	248	481	96	46
Edmonton/Villeneuve	699	-	108	378	209	4	-
Gander Intl	2,018	535	614	377	269	21	202
Halifax Intl	7,130	5,124	724	369	206	27	680
Hamilton	3,747	1,821	1,264	206	392	56	8
Kelowna	3,211	1,980	740	89	350	48	4
Langley	1,600	3	184	461	946	6	-
London	3,582	1,463	793	674	614	38	-
Moncton	3,091	1,206	1,295	245	216	75	54
Montréal/Dorval Intl	15,201	12,107	879	508	1,097	187	423
Montréal/Mirabel Intl	3,147	1,675	578	563	236	22	73
Montréal/St-Hubert	4,015	395	2,218	421	719	73	189
Oshawa	1,805	63	642	664	429	3	4
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9,782	6,234	676	1,605	566	270	431
Pitt Meadows	1,937	19	555	545	807	11	-
Prince George	2,023	1,375	362	42	238	6	-
Québec/Jean Lesage Intl	5,682	2,883	1,202	362	945	258	32
Regina	2,553	1,942	264	42	101	146	58
Saskatoon/JG Diefenbaker	3,506	2,452	481	98	189	268	18
Sault Ste Marie	1,611	931	123	434	97	26	-
Sept-Îles	1,727	1,169	346	45	119	38	10
St John's	3,411	1,690	391	855	156	23	296
St-Jean	486	40	259	68	111	8	-
Sudbury	2,101	1,138	711	100	92	56	4
Thunder Bay	3,380	2,255	761	148	179	31	6
Toronto/Buttonville Municipal	3,872	249	1,947	557	1,078	31	10
Toronto/City Centre	3,227	625	881	1,023	682	16	-
Toronto/LB Pearson Intl	32,754	30,229	481	344	1,123	42	535
Vancouver Harbour	2,759	2,308	268	9	174	-	-
Vancouver Intl	24,026	20,790	1,314	703	1,078	120	21
Victoria Intl	6,604	3,319	947	1,221	1,020	28	69
Waterloo Regional	3,275	114	2,113	270	777	1	-
Whitehorse	663	277	167	48	133	38	-
Windsor	1,626	839	457	23	299	6	2
Winnipeg Intl	10,845	6,474	2,569	422	393	242	745
Winnipeg/St Andrews	1,426	238	691	365	114	13	5
Yellowknife	2,469	1,947	306	101	68	41	6
Total (43)	224,522	137,631	35,941	21,742	22,262	2,946	4,000

Table 4
Tableau 4

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Abbotsford	4,015	1,204	29.9	2,811	70.0	2,337
Boundary Bay	4,366	433	9.9	3,933	90.0	569
Calgary Intl	17,336	15,601	89.9	1,735	10.0	157
Calgary/Springbank	3,449	30	0.8	3,419	99.1	3,600
Chicoutimi/St-Honoré	618	29	4.6	589	95.3	51
Edmonton City Centre	5,543	3,683	66.4	1,860	33.5	1,159
Edmonton Intl	8,204	7,735	94.2	469	5.7	894
Edmonton/Villeneuve	699	9	1.2	690	98.7	188
Gander Intl	2,018	1,389	68.8	629	31.1	381
Halifax Intl	7,130	6,459	90.5	671	9.4	237
Hamilton	3,747	2,482	66.2	1,265	33.7	513
Kelowna	3,211	2,473	77.0	738	22.9	866
Langley	1,600	13	0.8	1,587	99.1	1,427
London	3,582	1,811	50.5	1,771	49.4	202
Moncton	3,091	1,928	62.3	1,163	37.6	1,122
Montréal/Dorval Intl	15,201	14,687	96.6	514	3.3	1,137
Montréal/Mirabel Intl	3,147	2,484	78.9	663	21.0	443
Montréal/St-Hubert	4,015	949	23.6	3,066	76.3	931
Oshawa	1,805	138	7.6	1,667	92.3	347
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9,782	7,506	76.7	2,276	23.2	316
Pitt Meadows	1,937	10	0.5	1,927	99.4	1,404
Prince George	2,023	1,665	82.3	358	17.6	784
Québec/Jean Lesage Intl	5,682	3,870	68.1	1,812	31.8	241
Regina	2,553	2,293	89.8	260	10.1	370
Saskatoon/JG Diefenbaker	3,506	2,892	82.4	614	17.5	45
Sault Ste Marie	1,611	1,064	66.0	547	33.9	229
Sept-Îles	1,727	1,033	59.8	694	40.1	332
St John's	3,411	3,034	88.9	377	11.0	45
St-Jean	486	162	33.3	324	66.6	199
Sudbury	2,101	1,427	67.9	674	32.0	540
Thunder Bay	3,380	2,890	85.5	490	14.4	700
Toronto/Buttonville Municipal	3,872	663	17.1	3,209	82.8	880
Toronto/City Centre	3,227	1,032	31.9	2,195	68.0	1,105
Toronto/LB Pearson Intl	32,754	32,451	99.0	303	0.9	126
Vancouver Harbour	2,759	67	2.4	2,692	97.5	1,380
Vancouver Intl	24,026	20,200	84.0	3,826	15.9	2,744
Victoria Intl	6,604	3,273	49.5	3,331	50.4	3,370
Waterloo Regional	3,275	602	18.3	2,673	81.6	459
Whitehorse	663	326	49.1	337	50.8	94
Windsor	1,626	980	60.2	646	39.7	171
Winnipeg Intl	10,845	9,003	83.0	1,842	16.9	1,105
Winnipeg/St Andrews	1,426	113	7.9	1,313	92.0	668
Yellowknife	2,469	1,489	60.3	980	39.6	400
Total (43)	224,522	161,582	72.0	62,940	28.0	34,268

Table 5
Tableau 5

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Abbotsford	4,015	258	126	3,463	168	-
Boundary Bay	4,366	2	53	4,039	272	-
Calgary Intl	17,336	9,398	5,145	2,576	217	-
Calgary/Springbank	3,449	-	36	3,063	350	-
Chicoutimi/St-Honoré	618	-	-	471	147	-
Edmonton City Centre	5,543	517	2,629	2,079	318	-
Edmonton Intl	8,204	4,032	2,771	1,339	62	-
Edmonton/Villeneuve	699	-	6	577	116	-
Gander Intl	2,018	512	648	742	116	-
Halifax Intl	7,130	3,015	2,799	985	331	-
Hamilton	3,747	1,577	841	1,255	74	-
Kelowna	3,211	1,058	1,272	683	196	2
Langley	1,600	-	4	1,353	243	-
London	3,582	212	1,488	1,719	163	-
Moncton	3,091	752	965	1,286	88	-
Montréal/Dorval Intl	15,201	7,897	5,508	1,698	97	1
Montréal/Mirabel Intl	3,147	1,870	457	768	52	-
Montréal/St-Hubert	4,015	122	351	3,099	439	4
Oshawa	1,805	7	71	1,686	41	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	9,782	4,670	2,621	2,223	268	-
Pitt Meadows	1,937	2	16	1,816	103	-
Prince George	2,023	785	871	224	143	-
Québec/Jean Lesage Intl	5,682	708	2,695	1,807	472	-
Regina	2,553	1,433	604	498	18	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	3,506	1,290	1,358	854	4	-
Sault Ste Marie	1,611	11	1,076	513	11	-
Sept-Îles	1,727	46	1,030	358	293	-
St John's	3,411	768	1,720	727	196	-
St-Jean	486	-	10	437	39	-
Sudbury	2,101	31	1,338	189	543	-
Thunder Bay	3,380	673	2,236	289	182	-
Toronto/Buttonville Municipal	3,872	134	353	3,033	352	-
Toronto/City Centre	3,227	-	939	1,976	312	-
Toronto/LB Pearson Intl	32,754	24,436	6,901	1,341	76	-
Vancouver Harbour	2,759	-	651	1,073	1,035	-
Vancouver Intl	24,026	10,928	8,819	3,150	1,129	-
Victoria Intl	6,604	481	2,801	2,927	395	-
Waterloo Regional	3,275	158	207	2,897	13	-
Whitehorse	663	126	221	257	59	-
Windsor	1,626	82	921	596	27	-
Winnipeg Intl	10,845	4,408	3,792	2,462	182	1
Winnipeg/St Andrews	1,426	-	238	1,119	69	-
Yellowknife	2,469	617	1,446	283	123	-
Total (43)	224,522	83,016	68,034	63,930	9,534	8

Table 6
Tableau 6

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Abbotsford	3,239	367	116	13	8	34	234	2	2	-
Boundary Bay	4,104	202	54	2	2	-	2	-	-	-
Calgary Intl	1,990	1,002	1,515	2,523	804	2,863	4,397	1,091	599	552
Calgary/Springbank	3,285	126	35	-	2	1	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	533	81	4	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	1,387	1,040	1,803	1,168	92	20	14	14	5	-
Edmonton Intl	887	651	805	149	823	1,665	2,147	681	259	137
Edmonton/Villeneuve	634	31	34	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	718	42	196	171	402	151	9	104	71	154
Halifax Intl	739	270	385	155	2,564	374	1,781	424	174	264
Hamilton	1,131	418	188	369	295	38	537	348	419	4
Kelowna	679	201	346	163	368	826	613	2	13	-
Langley	1,540	45	5	1	9	-	-	-	-	-
London	1,643	293	258	59	935	302	4	8	78	2
Moncton	1,134	189	249	258	502	176	279	247	41	16
Montréal/Dorval Intl	1,458	420	651	1,338	3,370	2,549	2,842	882	133	1,558
Montréal/Mirabel Intl	497	381	152	171	161	478	132	259	413	503
Montréal/St-Hubert	2,971	432	426	72	68	11	11	1	23	-
Oshawa	1,593	108	66	9	24	-	-	4	-	1
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	2,170	141	738	596	1,588	1,554	1,506	873	215	401
Pitt Meadows	1,849	64	20	2	-	2	-	-	-	-
Prince George	321	77	270	660	12	461	222	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	1,498	815	408	828	1,061	785	221	15	1	50
Regina	311	247	218	389	96	722	407	117	46	-
Saskatoon/JG Diefenbaker	500	384	551	605	123	823	382	116	22	-
Sault Ste Marie	506	158	499	57	168	223	-	-	-	-
Sept-Îles	355	320	135	428	273	212	2	2	-	-
St John's	669	86	606	593	620	74	326	272	33	132
St-Jean	372	89	21	4	-	-	-	-	-	-
Sudbury	531	229	895	28	57	347	10	4	-	-
Thunder Bay	259	219	1,762	134	317	94	581	14	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	3,065	478	177	115	21	8	8	-	-	-
Toronto/City Centre	1,941	261	413	32	572	8	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	1,261	289	405	2,707	3,760	5,236	7,818	4,918	1,291	5,069
Vancouver Harbour	345	1,066	1,210	-	138	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	1,754	2,278	1,436	1,206	4,493	4,215	4,778	1,290	648	1,928
Victoria Intl	2,378	1,010	206	85	1,454	1,094	264	92	2	19
Waterloo Regional	2,663	256	126	143	75	-	12	-	-	-
Whitehorse	263	53	168	2	-	53	124	-	-	-
Windsor	570	175	90	42	435	277	2	14	-	21
Winnipeg Intl	1,910	810	1,976	1,206	749	968	1,625	1,070	451	80
Winnipeg/St Andrews	1,083	303	26	10	4	-	-	-	-	-
Yellowknife	158	443	576	147	94	417	554	62	18	-
Total (43)	56,894	16,550	20,220	16,640	26,539	27,061	31,844	12,926	4,957	10,891

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Abbotsford							
Domestic - Intérieurs	3,924	282	1,696	953	804	186	3
Transborder - Transfrontaliers	91	3	40	13	32	-	3
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,015	285	1,736	966	836	186	6
Boundary Bay							
Domestic - Intérieurs	4,175	83	1,021	1,926	1,105	40	-
Transborder - Transfrontaliers	191	-	32	123	36	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,366	83	1,053	2,049	1,141	40	-
Calgary Intl							
Domestic - Intérieurs	14,669	10,798	1,735	690	1,312	89	45
Transborder - Transfrontaliers	2,358	2,080	33	34	208	-	3
Other Intl - Internat., Autres	309	302	-	-	6	-	1
Total	17,336	13,180	1,768	724	1,526	89	49
Calgary/Springbank							
Domestic - Intérieurs	3,439	27	394	2,111	890	17	-
Transborder - Transfrontaliers	10	-	-	3	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,449	27	394	2,114	897	17	-
Chicoutimi/St-Honoré							
Domestic - Intérieurs	618	22	112	386	98	-	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	618	22	112	386	98	-	-
Edmonton City Centre							
Domestic - Intérieurs	5,493	1,274	2,072	864	1,032	237	14
Transborder - Transfrontaliers	49	7	6	6	28	2	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	5,543	1,281	2,078	870	1,061	239	14
Edmonton Intl							
Domestic - Intérieurs	7,436	6,131	485	242	438	96	44
Transborder - Transfrontaliers	716	664	4	6	40	-	2
Other Intl - Internat., Autres	52	49	-	-	3	-	-
Total	8,204	6,844	489	248	481	96	46
Edmonton/Villeneuve							
Domestic - Intérieurs	699	-	108	378	209	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	699	-	108	378	209	4	-
Gander Intl							
Domestic - Intérieurs	1,471	409	603	257	100	21	81
Transborder - Transfrontaliers	227	42	-	47	80	-	58
Other Intl - Internat., Autres	320	84	11	73	89	-	63
Total	2,018	535	614	377	269	21	202
Halifax Intl							
Domestic - Intérieurs	6,193	4,336	695	331	150	27	654
Transborder - Transfrontaliers	824	717	28	22	47	-	10
Other Intl - Internat., Autres	113	71	1	16	9	-	16
Total	7,130	5,124	724	369	206	27	680

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
Hamilton								
Domestic - Intérieurs	3,071	1,412	1,241	131	228	53	6	
Transborder - Transfrontaliers	673	408	23	75	162	3	2	
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-	
Total	3,747	1,821	1,264	206	392	56	8	
Kelowna								
Domestic - Intérieurs	2,889	1,701	726	80	330	48	4	
Transborder - Transfrontaliers	322	279	14	9	20	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	3,211	1,980	740	89	350	48	4	
Langley								
Domestic - Intérieurs	1,593	3	183	460	941	6	-	
Transborder - Transfrontaliers	7	-	1	1	5	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,600	3	184	461	946	6	-	
London								
Domestic - Intérieurs	3,120	1,164	778	652	488	38	-	
Transborder - Transfrontaliers	450	293	15	19	123	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	12	6	-	3	3	-	-	
Total	3,582	1,463	793	674	614	38	-	
Moncton								
Domestic - Intérieurs	3,063	1,200	1,295	243	204	74	47	
Transborder - Transfrontaliers	18	4	-	2	11	1	-	
Other Intl - Internat., Autres	10	2	-	-	1	-	7	
Total	3,091	1,206	1,295	245	216	75	54	
Montréal/Dorval Intl								
Domestic - Intérieurs	9,178	6,765	813	369	627	187	417	
Transborder - Transfrontaliers	5,297	4,653	65	128	447	-	4	
Other Intl - Internat., Autres	726	689	1	11	23	-	2	
Total	15,201	12,107	879	508	1,097	187	423	
Montréal/Mirabel Intl								
Domestic - Intérieurs	2,254	841	575	536	211	22	69	
Transborder - Transfrontaliers	452	404	2	18	25	-	3	
Other Intl - Internat., Autres	441	430	1	9	-	-	1	
Total	3,147	1,675	578	563	236	22	73	
Montréal/St-Hubert								
Domestic - Intérieurs	3,898	360	2,213	419	645	72	189	
Transborder - Transfrontaliers	116	34	5	2	74	1	-	
Other Intl - Internat., Autres	1	1	-	-	-	-	-	
Total	4,015	395	2,218	421	719	73	189	
Oshawa								
Domestic - Intérieurs	1,747	46	622	664	408	3	4	
Transborder - Transfrontaliers	58	17	20	-	21	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,805	63	642	664	429	3	4	
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl								
Domestic - Intérieurs	7,460	4,259	570	1,560	402	252	417	
Transborder - Transfrontaliers	2,221	1,893	105	38	162	18	5	
Other Intl - Internat., Autres	101	82	1	7	2	-	9	
Total	9,782	6,234	676	1,605	566	270	431	

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels		
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires	
Pitt Meadows								
Domestic - Intérieurs	1,931	19	555	545	801	11	-	
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	-	6	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,937	19	555	545	807	11	-	
Prince George								
Domestic - Intérieurs	2,013	1,375	361	42	229	6	-	
Transborder - Transfrontaliers	10	-	1	-	9	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,023	1,375	362	42	238	6	-	
Québec/Jean Lesage Intl								
Domestic - Intérieurs	5,389	2,657	1,188	347	911	256	30	
Transborder - Transfrontaliers	271	206	14	13	34	2	2	
Other Intl - Internat., Autres	22	20	-	2	-	-	-	
Total	5,682	2,883	1,202	362	945	258	32	
Regina								
Domestic - Intérieurs	2,413	1,813	261	42	95	146	56	
Transborder - Transfrontaliers	132	121	3	-	6	-	2	
Other Intl - Internat., Autres	8	8	-	-	-	-	-	
Total	2,553	1,942	264	42	101	146	58	
Saskatoon/JG Diefenbaker								
Domestic - Intérieurs	3,351	2,324	475	95	173	266	18	
Transborder - Transfrontaliers	152	126	6	2	16	2	-	
Other Intl - Internat., Autres	3	2	-	1	-	-	-	
Total	3,506	2,452	481	98	189	268	18	
Sault Ste Marie								
Domestic - Intérieurs	1,593	927	121	434	85	26	-	
Transborder - Transfrontaliers	18	4	2	-	12	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	1,611	931	123	434	97	26	-	
Sept-Îles								
Domestic - Intérieurs	1,715	1,168	346	42	112	38	9	
Transborder - Transfrontaliers	6	-	-	2	4	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	6	1	-	1	3	-	1	
Total	1,727	1,169	346	45	119	38	10	
St John's								
Domestic - Intérieurs	3,124	1,591	391	804	121	23	194	
Transborder - Transfrontaliers	84	6	-	16	16	-	46	
Other Intl - Internat., Autres	203	93	-	35	19	-	56	
Total	3,411	1,690	391	855	156	23	296	
St-Jean								
Domestic - Intérieurs	483	40	257	68	110	8	-	
Transborder - Transfrontaliers	3	-	2	-	1	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	486	40	259	68	111	8	-	
Sudbury								
Domestic - Intérieurs	2,096	1,138	710	100	88	56	4	
Transborder - Transfrontaliers	5	-	1	-	4	-	-	
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-	
Total	2,101	1,138	711	100	92	56	4	

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thunder Bay							
Domestic - Intérieurs	3,232	2,135	757	144	161	31	4
Transborder - Transfrontaliers	146	118	4	4	18	-	2
Other Intl - Internat., Autres	2	2	-	-	-	-	-
Total	3,380	2,255	761	148	179	31	6
Toronto/Buttonville Municipal							
Domestic - Intérieurs	3,674	243	1,926	540	925	30	10
Transborder - Transfrontaliers	195	6	21	16	151	1	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	1	2	-	-
Total	3,872	249	1,947	557	1,078	31	10
Toronto/City Centre							
Domestic - Intérieurs	3,107	620	864	1,014	595	14	-
Transborder - Transfrontaliers	120	5	17	9	87	2	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	3,227	625	881	1,023	682	16	-
Toronto/LB Pearson Intl							
Domestic - Intérieurs	13,815	12,460	280	137	380	42	516
Transborder - Transfrontaliers	15,925	14,827	191	181	708	-	18
Other Intl - Internat., Autres	3,014	2,942	10	26	35	-	1
Total	32,754	30,229	481	344	1,123	42	535
Vancouver Harbour							
Domestic - Intérieurs	2,756	2,308	266	9	173	-	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	2	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,759	2,308	268	9	174	-	-
Vancouver Intl							
Domestic - Intérieurs	17,042	14,272	1,187	642	803	120	18
Transborder - Transfrontaliers	5,494	5,034	127	57	273	-	3
Other Intl - Internat., Autres	1,490	1,484	-	4	2	-	-
Total	24,026	20,790	1,314	703	1,078	120	21
Victoria Intl							
Domestic - Intérieurs	5,849	2,839	920	1,165	831	28	66
Transborder - Transfrontaliers	742	468	27	56	188	-	3
Other Intl - Internat., Autres	13	12	-	-	1	-	-
Total	6,604	3,319	947	1,221	1,020	28	69
Waterloo Regional							
Domestic - Intérieurs	2,997	88	2,046	215	647	1	-
Transborder - Transfrontaliers	275	26	67	52	130	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	-	-	3	-	-	-
Total	3,275	114	2,113	270	777	1	-
Whitehorse							
Domestic - Intérieurs	637	258	167	48	126	38	-
Transborder - Transfrontaliers	26	19	-	-	7	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	663	277	167	48	133	38	-
Windsor							
Domestic - Intérieurs	1,499	809	453	19	210	6	2
Transborder - Transfrontaliers	119	26	4	-	89	-	-
Other Intl - Internat., Autres	8	4	-	4	-	-	-
Total	1,626	839	457	23	299	6	2

Table 7
Tableau 7

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Winnipeg Intl							
Domestic - Intérieurs	9,853	5,714	2,453	402	326	233	725
Transborder - Transfrontaliers	925	702	112	18	66	9	18
Other Intl - Internat., Autres	67	58	4	2	1	-	2
Total	10,845	6,474	2,569	422	393	242	745
Winnipeg/St Andrews							
Domestic - Intérieurs	1,422	238	687	365	114	13	5
Transborder - Transfrontaliers	4	-	4	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,426	238	691	365	114	13	5
Yellowknife							
Domestic - Intérieurs	2,469	1,947	306	101	68	41	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,469	1,947	306	101	68	41	6
Total (43)							
Domestic - Intérieurs	178,850	98,096	34,914	20,572	18,706	2,905	3,657
Transborder - Transfrontaliers	38,741	33,192	998	972	3,354	41	184
Other Intl - Internat., Autres	6,931	6,343	29	198	202	-	159
Total	224,522	137,631	35,941	21,742	22,262	2,946	4,000

Table 8 Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Tableau 8 Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe **December 2000 Décembre**

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	14	8,041	2	13:00	84	3	589
Boundary Bay	5	12,517	17	13:00	135	5	823
Calgary Intl	3	18,118	11	17:00	81	5	859
Calgary/Springbank	13	8,343	5	15:00	111	5	777
Chicoutimi/St-Honoré	41	1,164	15	11:00	61	5	196
Edmonton City Centre	20	5,947	13	17:00	40	21	345
Edmonton Intl	11	8,643	13	09:00	77	20	404
Edmonton/Villeneuve	35	2,916	20	15:00	56	18	236
Gander Intl	36	2,886	7	16:00	46	7	289
Halifax Intl	9	10,650	5	14:00	101	19	768
Hamilton	19	6,485	10	13:00	83	1	487
Kelowna	23	4,859	2	14:00	49	5	302
Langley	22	5,193	20	14:00	74	2	335
London	18	6,526	2	14:00	77	2	452
Moncton	26	4,293	19	14:00	68	19	346
Montréal/Dorval Intl	4	15,201	11	19:00	71	7	659
Montréal/Mirabel Intl	28	3,978	15	15:00	44	15	275
Montréal/St-Hubert	12	8,365	3	11:00	107	4	629
Oshawa	25	4,336	8	15:00	121	3	406
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	12,506	4	15:00	109	4	689
Pitt Meadows	29	3,875	9	12:00	108	3	449
Prince George	38	2,469	22	12:00	32	22	140
Québec/Jean Lesage Intl	16	7,832	15	14:00	82	15	565
Regina	33	3,145	6	11:00	53	6	262
Saskatoon/JG Diefenbaker	24	4,702	2	13:00	50	1	330
Sault Ste Marie	39	2,219	9	13:00	50	1	212
Sept-Îles	40	2,007	3	14:00	34	5	135
St John's	30	3,811	20	12:00	36	20	233
St-Jean	43	862	15	15:00	61	4	117
Sudbury	32	3,237	23	14:00	92	28	228
Thunder Bay	27	4,132	2	11:00	57	2	298
Toronto/Buttonville Municipal	15	7,920	1	13:00	99	1	668
Toronto/City Centre	17	7,491	2	16:00	104	2	636
Toronto/LB Pearson Intl	1	32,754	11	20:00	116	7	1,293
Vancouver Harbour	34	2,939	21	15:00	39	5	165
Vancouver Intl	2	24,026	11	18:00	107	11	1,109
Victoria Intl	8	11,052	5	15:00	124	5	719
Waterloo Regional	10	9,085	20	13:00	130	9	778
Whitehorse	42	891	6	18:00	24	6	118
Windsor	37	2,554	3	14:00	49	3	256
Winnipeg Intl	7	11,709	1	11:00	68	1	556
Winnipeg/St Andrews	21	5,390	6	15:00	77	8	381
Yellowknife	31	3,673	1	11:00	45	12	256

Table 9
Tableau 9

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	13	4,015	12	12:00	39	3	283
Boundary Bay	12	4,366	2	14:00	56	2	315
Calgary Intl	3	17,336	11	17:00	75	7	813
Calgary/Springbank	19	3,449	3	13:00	42	5	305
Chicoutimi/St-Honoré	42	618	4	10:00	26	4	123
Edmonton City Centre	11	5,543	21	16:00	38	21	323
Edmonton Intl	7	8,204	11	17:00	40	21	376
Edmonton/Villeneuve	40	699	23	13:00	16	28	55
Gander Intl	32	2,018	14	15:00	25	14	171
Halifax Intl	8	7,130	5	14:00	29	19	352
Hamilton	16	3,747	9	15:00	24	1	215
Kelowna	24	3,211	7	14:00	23	7	172
Langley	38	1,600	3	14:00	32	3	131
London	17	3,582	3	12:00	35	3	254
Moncton	26	3,091	8	11:00	24	5	208
Montréal/Dorval Intl	4	15,201	11	19:00	71	7	659
Montréal/Mirabel Intl	25	3,147	11	13:00	36	21	228
Montréal/St-Hubert	14	4,015	3	11:00	47	4	297
Oshawa	34	1,805	2	13:00	30	3	144
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	6	9,782	4	15:00	45	4	487
Pitt Meadows	33	1,937	3	14:00	42	3	229
Prince George	31	2,023	11	10:00	15	11	114
Québec/Jean Lesage Intl	10	5,682	2	11:00	34	21	313
Regina	28	2,553	1	13:00	16	6	134
Saskatoon/JG Diefenbaker	18	3,506	1	14:00	18	1	184
Sault Ste Marie	37	1,611	1	14:00	18	13	129
Sept-Îles	35	1,727	9	14:00	21	14	97
St John's	20	3,411	11	15:00	18	11	179
St-Jean	43	486	15	15:00	13	2	48
Sudbury	30	2,101	13	14:00	22	13	120
Thunder Bay	21	3,380	6	16:00	21	11	167
Toronto/Buttonville Municipal	15	3,872	2	14:00	46	1	352
Toronto/City Centre	23	3,227	2	16:00	36	2	248
Toronto/LB Pearson Intl	1	32,754	11	20:00	116	7	1,293
Vancouver Harbour	27	2,759	14	08:00	29	5	159
Vancouver Intl	2	24,026	11	18:00	107	11	1,109
Victoria Intl	9	6,604	9	14:00	41	5	351
Waterloo Regional	22	3,275	2	11:00	41	2	322
Whitehorse	41	663	28	11:00	10	6	52
Windsor	36	1,626	3	14:00	23	3	118
Winnipeg Intl	5	10,845	1	14:00	49	5	493
Winnipeg/St Andrews	39	1,426	1	15:00	17	1	94
Yellowknife	29	2,469	11	17:00	22	8	129

Table 10
Tableau 10

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	8	4,026	2	10:00	62	4	362
Boundary Bay	1	8,151	7	14:00	96	7	544
Calgary Intl	28	782	5	17:00	12	5	80
Calgary/Springbank	3	4,894	5	15:00	70	5	472
Chicoutimi/St-Honoré	32	546	15	11:00	54	5	106
Edmonton City Centre	35	404	21	12:00	18	13	42
Edmonton Intl	34	439	13	09:00	60	13	60
Edmonton/Villeneuve	16	2,217	20	15:00	54	18	198
Gander Intl	25	868	7	16:00	36	4	146
Halifax Intl	11	3,520	5	14:00	72	19	416
Hamilton	13	2,738	10	13:00	68	10	306
Kelowna	19	1,648	5	15:00	38	5	160
Langley	10	3,593	14	12:00	60	2	236
London	12	2,944	2	14:00	54	6	244
Moncton	21	1,202	19	14:00	54	19	156
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	27	831	15	15:00	30	1	102
Montréal/St-Hubert	5	4,350	21	15:00	82	21	372
Oshawa	15	2,531	8	15:00	110	3	262
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14	2,724	4	15:00	64	6	218
Pitt Meadows	18	1,938	9	12:00	78	9	256
Prince George	33	446	22	12:00	24	2	72
Québec/Jean Lesage Intl	17	2,150	15	14:00	60	15	256
Regina	31	592	6	11:00	42	6	128
Saskatoon/JG Diefenbaker	22	1,196	2	09:00	38	2	192
Sault Ste Marie	30	608	9	13:00	40	9	118
Sept-Îles	38	280	3	14:00	26	3	54
St John's	36	400	20	12:00	24	20	56
St-Jean	37	376	15	15:00	48	4	70
Sudbury	23	1,136	22	12:00	88	23	168
Thunder Bay	29	752	2	11:00	50	2	198
Toronto/Buttonville Municipal	7	4,048	1	13:00	62	2	366
Toronto/City Centre	6	4,264	2	16:00	68	9	420
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	180	21	15:00	16	10	52
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	4,448	5	15:00	94	5	368
Waterloo Regional	2	5,810	20	13:00	101	1	518
Whitehorse	39	228	6	18:00	22	6	66
Windsor	24	928	10	10:00	36	3	138
Winnipeg Intl	26	864	13	10:00	28	11	74
Winnipeg/St Andrews	9	3,964	6	15:00	66	8	296
Yellowknife	20	1,204	1	11:00	40	12	134

Table 11 Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Tableau 11 Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe **December 2000** Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	8	4,026	2	10:00	62	4	362
Boundary Bay	1	8,151	7	14:00	96	7	544
Calgary Intl	26	782	5	17:00	12	5	80
Calgary/Springbank	3	4,894	5	15:00	70	5	472
Chicoutimi/St-Honoré	31	546	15	11:00	54	5	106
Edmonton City Centre	35	402	21	12:00	18	13	42
Edmonton Intl	34	430	13	09:00	60	13	60
Edmonton/Villeneuve	16	2,217	20	15:00	54	18	198
Gander Intl	28	730	7	16:00	36	4	146
Halifax Intl	11	3,472	5	14:00	72	19	408
Hamilton	13	2,738	10	13:00	68	10	306
Kelowna	19	1,648	5	15:00	38	5	160
Langley	10	3,593	14	12:00	60	2	236
London	12	2,944	2	14:00	54	6	244
Moncton	20	1,200	19	14:00	54	19	156
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	25	829	15	15:00	30	1	102
Montréal/St-Hubert	4	4,342	21	15:00	82	21	370
Oshawa	15	2,531	8	15:00	110	3	262
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	14	2,710	4	15:00	64	6	216
Pitt Meadows	18	1,938	9	12:00	78	9	256
Prince George	33	446	22	12:00	24	2	72
Québec/Jean Lesage Intl	17	2,146	15	14:00	60	15	256
Regina	30	562	6	11:00	42	6	128
Saskatoon/JG Diefenbaker	21	1,196	2	09:00	38	2	192
Sault Ste Marie	29	608	9	13:00	40	9	118
Sept-Îles	38	268	3	14:00	26	3	54
St John's	36	400	20	12:00	24	20	56
St-Jean	37	376	15	15:00	48	4	70
Sudbury	22	1,124	22	12:00	88	23	168
Thunder Bay	27	752	2	11:00	50	2	198
Toronto/Buttonville Municipal	7	4,048	1	13:00	62	2	366
Toronto/City Centre	6	4,264	2	16:00	68	9	420
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	40	180	21	15:00	16	10	52
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	5	4,340	5	15:00	94	5	366
Waterloo Regional	2	5,810	20	13:00	101	1	518
Whitehorse	39	228	6	18:00	22	6	66
Windsor	24	928	10	10:00	36	3	138
Winnipeg Intl	32	502	6	11:00	22	11	60
Winnipeg/St Andrews	9	3,964	6	15:00	66	8	296
Yellowknife	23	966	1	11:00	40	13	116

Table 12 Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Tableau 12 Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe **December 2000** Décembre

NAV Canada Towers Tours de NAV Canada	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Abbotsford	-	-	-	-	-	-	-
Boundary Bay	-	-	-	-	-	-	-
Calgary Intl	-	-	-	-	-	-	-
Calgary/Springbank	-	-	-	-	-	-	-
Chicoutimi/St-Honoré	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton City Centre	13	2	10	09:00	2	10	2
Edmonton Intl	10	9	18	09:00	2	18	2
Edmonton/Villeneuve	-	-	-	-	-	-	-
Gander Intl	3	138	22	12:00	16	22	38
Halifax Intl	5	48	4	11:00	10	4	14
Hamilton	-	-	-	-	-	-	-
Kelowna	-	-	-	-	-	-	-
Langley	-	-	-	-	-	-	-
London	-	-	-	-	-	-	-
Moncton	14	2	5	14:00	2	5	2
Montréal/Dorval Intl	-	-	-	-	-	-	-
Montréal/Mirabel Intl	15	2	19	14:00	2	19	2
Montréal/St-Hubert	11	8	6	19:00	6	6	6
Oshawa	-	-	-	-	-	-	-
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl	7	14	15	11:00	8	15	8
Pitt Meadows	-	-	-	-	-	-	-
Prince George	-	-	-	-	-	-	-
Québec/Jean Lesage Intl	12	4	19	15:00	4	19	4
Regina	6	30	5	12:00	6	13	14
Saskatoon/JG Diefenbaker	-	-	-	-	-	-	-
Sault Ste Marie	-	-	-	-	-	-	-
Sept-Îles	8	12	19	13:00	12	19	12
St John's	-	-	-	-	-	-	-
St-Jean	-	-	-	-	-	-	-
Sudbury	9	12	14	11:00	12	14	12
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/Buttonville Municipal	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/City Centre	-	-	-	-	-	-	-
Toronto/LB Pearson Intl	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver Intl	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Intl	4	108	13	13:00	22	13	44
Waterloo Regional	-	-	-	-	-	-	-
Whitehorse	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	-
Winnipeg Intl	1	362	12	12:00	24	15	50
Winnipeg/St Andrews	-	-	-	-	-	-	-
Yellowknife	2	238	12	11:00	24	12	74

SECTION II

**AIRPORTS WITH FLIGHT
SERVICE STATIONS**

**AÉROPORTS AVEC LA STATION
D'INFORMATION DE VOL**

INTRODUCTION

Section II. Airports with Flight Service Stations

Survey Universe

The statistics appearing in Section II are for itinerant and local movements reported by the 57 NAV CANADA Flight Service Stations. The statistics are compiled at the Aviation Statistics Centre (ASC). Although the coverage differs, the methodology, data quality and limitations discussed for towered airports in Section I is equally valid for the airports covered in Section II.

INTRODUCTION

Section II. Aéroports avec station d'information de vol

Univers de l'enquête

Les statistiques présentées à la Section II sont pour les mouvements itinérants et locaux enregistrés par les 57 stations d'information de vol de NAV CANADA. Les statistiques du présent rapport ont été rassemblées au Centre des statistiques de l'aviation (CSA). Bien que le champ de l'enquête diffère, la méthodologie, les normes de qualité et restrictions des données, des aéroports à tour de contrôle à la section I sont également valides pour les aéroports couverts à la section II.

Table 13
Tableau 13

Total Aircraft Movements by Class of Operation
Total des mouvements d'appareils par classe de vol

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total		Itinerant Itinérants		Local Locaux	
	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements	Rank Rang	Movements Mouvements
Brandon	27	1,008	51	464	11	544
Campbell River	12	1,829	17	997	7	832
Castlegar	18	1,489	41	621	6	868
Charlo	56	268	55	264	47	4
Charlottetown	26	1,028	25	900	27	128
Churchill	50	560	46	560	-	-
Cranbrook	36	850	35	666	21	184
Dawson Creek	52	484	50	476	45	8
Deer Lake	24	1,274	15	1,250	39	24
Fort McMurray	9	2,123	4	1,953	23	170
Fort Nelson	37	827	31	811	42	16
Fort Simpson	57	130	57	130	-	-
Fort St John	10	2,051	5	1,815	16	236
Fredericton	15	1,731	9	1,481	15	250
Grande Prairie	4	2,555	2	2,359	20	196
High Level	41	643	42	619	40	24
Îles-de-la-Madeleine	54	290	54	283	46	7
Inuvik	32	943	24	923	41	20
Iqaluit	29	992	21	964	36	28
Kamloops	8	2,242	12	1,354	5	888
Kenora	46	584	47	548	34	36
Kingston	1	2,807	7	1,691	4	1,116
Kuujuuaq	42	643	39	633	44	10
Kuujuarapik	53	389	53	389	-	-
La Grande Rivière	43	640	38	640	-	-
La Ronge	28	1,000	18	984	43	16
Lethbridge	14	1,747	16	1,183	10	564
Lloydminster	39	720	48	548	22	172
Medicine Hat	23	1,284	26	862	13	422
Mont-Joli	45	612	49	538	31	74
Nanaimo	11	2,008	8	1,528	12	480
Norman Wells	30	976	29	830	25	146
North Bay	2	2,768	11	1,442	2	1,326
Ottawa/Gatineau	5	2,507	32	807	1	1,700
Peace River	25	1,109	20	965	26	144
Penticton	7	2,252	22	950	3	1,302
Port Hardy	40	680	36	654	37	26
Prince Albert	22	1,292	19	968	14	324
Prince Rupert	21	1,349	13	1,349	-	-
Rankin Inlet	48	574	44	574	-	-
Red Deer Industrial	17	1,631	23	927	8	704
Roberval	55	274	56	218	32	56
Rouyn-Noranda	33	913	30	821	29	92
Saint John	16	1,653	10	1,443	18	210
Sioux Lookout	6	2,380	3	2,336	33	44
Smithers	35	857	37	641	17	216
St Anthony	47	575	43	575	-	-
St Catharines	19	1,462	28	836	9	626
Sydney	49	564	45	562	49	2
Terrace	38	733	34	707	38	26
Thompson	3	2,707	1	2,553	24	154
Timmins	20	1,403	14	1,317	30	86
Val-D'or	34	882	27	848	35	34
Victoria Harbour	13	1,810	6	1,810	-	-
Wabush	44	633	40	629	48	4
Whitcourt	31	953	33	747	19	206
Williams Lake	51	523	52	423	28	100
Total (57)		69,211		54,366		14,845

Table 14
Tableau 14

Total Aircraft Movements - Civil and Military
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Civil - Civils				Military - Militaires		
	Total	Itinerant - Itinérants		Local Locaux	Total	Itinerant Itinérants	Local Locaux
		Commercial Commerciaux	Private and Govt Privés et officiels				
Brandon	984	375	73	536	24	16	8
Campbell River	1,817	717	268	832	12	12	-
Castlegar	1,489	590	31	868	-	-	-
Charlo	268	234	30	4	-	-	-
Charlottetown	1,014	743	145	126	14	12	2
Churchill	560	543	17	-	-	-	-
Cranbrook	842	599	59	184	8	8	-
Dawson Creek	484	415	61	8	-	-	-
Deer Lake	1,274	1,199	51	24	-	-	-
Fort McMurray	2,123	1,521	432	170	-	-	-
Fort Nelson	827	696	115	16	-	-	-
Fort Simpson	130	123	7	-	-	-	-
Fort St John	2,051	1,618	197	236	-	-	-
Fredericton	1,601	1,162	189	250	130	130	-
Grande Prairie	2,551	2,004	351	196	4	4	-
High Level	643	544	75	24	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	279	254	22	3	11	7	4
Inuvik	861	831	12	18	82	80	2
Iqaluit	980	892	60	28	12	12	-
Kamloops	2,242	1,124	230	888	-	-	-
Kenora	582	494	52	36	2	2	-
Kingston	2,797	1,397	284	1,116	10	10	-
Kuujuuaq	643	589	44	10	-	-	-
Kuujuarapik	387	380	7	-	2	2	-
La Grande Rivière	640	530	110	-	-	-	-
La Ronge	1,000	926	58	16	-	-	-
Lethbridge	1,737	959	220	558	10	4	6
Lloydminster	720	389	159	172	-	-	-
Medicine Hat	1,282	788	72	422	2	2	-
Mont-Joli	597	495	34	68	15	9	6
Nanaimo	2,008	1,071	457	480	-	-	-
Norman Wells	970	774	50	146	6	6	-
North Bay	2,752	1,120	308	1,324	16	14	2
Ottawa/Gatineau	2,499	520	279	1,700	8	8	-
Peace River	1,109	890	75	144	-	-	-
Penticton	2,252	768	182	1,302	-	-	-
Port Hardy	672	536	110	26	8	8	-
Prince Albert	1,292	854	114	324	-	-	-
Prince Rupert	1,349	1,201	148	-	-	-	-
Rankin Inlet	574	557	17	-	-	-	-
Red Deer Industrial	1,618	606	308	704	13	13	-
Roberval	272	122	94	56	2	2	-
Rouyn-Noranda	903	565	252	86	10	4	6
Saint John	1,523	1,105	242	176	130	96	34
Sioux Lookout	2,380	2,227	109	44	-	-	-
Smithers	853	583	54	216	4	4	-
St Anthony	575	561	14	-	-	-	-
St Catharines	1,460	614	220	626	2	2	-
Sydney	560	539	19	2	4	4	-
Terrace	733	612	95	26	-	-	-
Thompson	2,707	2,392	161	154	-	-	-
Timmins	1,403	1,164	153	86	-	-	-
Val-D'or	870	755	81	34	12	12	-
Victoria Harbour	1,804	1,496	308	-	6	6	-
Wabush	633	512	117	4	-	-	-
Whitecourt	947	641	100	206	6	6	-
Williams Lake	519	301	118	100	4	4	-
Total (57)	68,642	46,217	7,650	14,775	569	499	70

Table 15
Tableau 15

Number of Itinerant Movements by Type of Operation
Nombre de mouvements itinérants par type d'exploitation

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
		Brandon	464	76	200	99	71
Campbell River	997	444	177	96	262	6	12
Castlegar	621	353	75	162	31	-	-
Charlo	264	171	54	9	14	16	-
Charlottetown	900	401	294	48	102	43	12
Churchill	560	355	75	113	17	-	-
Cranbrook	666	505	76	18	57	2	8
Dawson Creek	476	290	85	40	61	-	-
Deer Lake	1,250	820	272	107	49	2	-
Fort McMurray	1,953	973	524	24	416	16	-
Fort Nelson	811	197	428	71	108	7	-
Fort Simpson	130	87	32	4	5	2	-
Fort St John	1,815	683	823	112	193	4	-
Fredericton	1,481	775	218	169	120	69	130
Grande Prairie	2,359	881	846	277	340	11	4
High Level	619	234	286	24	41	34	-
Îles-de-la-Madeleine	283	186	60	8	6	16	7
Inuvik	923	535	282	14	4	8	80
Iqaluit	964	784	92	16	40	20	12
Kamloops	1,354	742	245	137	226	4	-
Kenora	548	314	160	20	42	10	2
Kingston	1,691	464	815	118	235	49	10
Kuujuuaq	633	425	58	106	26	18	-
Kuujuarapik	389	309	69	2	3	4	2
La Grande Rivière	640	504	24	2	108	2	-
La Ronge	984	892	22	12	22	36	-
Lethbridge	1,183	491	150	318	210	10	4
Lloydminster	548	184	161	44	149	10	-
Medicine Hat	862	712	45	31	64	8	2
Mont-Joli	538	404	84	7	26	8	9
Nanaimo	1,528	575	187	309	447	10	-
Norman Wells	830	532	204	38	48	2	6
North Bay	1,442	637	329	154	283	25	14
Ottawa/Gatineau	807	22	324	174	177	102	8
Peace River	965	308	557	25	55	20	-
Penticton	950	374	390	4	178	4	-
Port Hardy	654	376	151	9	62	48	8
Prince Albert	968	606	238	10	25	89	-
Prince Rupert	1,349	548	518	135	61	87	-
Rankin Inlet	574	391	44	122	13	4	-
Red Deer Industrial	927	89	349	168	288	20	13
Roberval	218	89	13	20	92	2	2
Rouyn-Noranda	821	493	64	8	220	32	4
Saint John	1,443	772	193	140	235	7	96
Sioux Lookout	2,336	1,658	477	92	92	17	-
Smithers	641	419	156	8	42	12	4
St Anthony	575	227	118	216	4	10	-
St Catharines	836	74	471	69	218	2	2
Sydney	562	427	94	18	17	2	4
Terrace	707	297	308	7	93	2	-
Thompson	2,553	1,765	586	41	51	110	-
Timmins	1,317	841	319	4	104	49	-
Val-D'or	848	654	87	14	59	22	12
Victoria Harbour	1,810	1,471	24	1	247	61	6
Wabush	629	364	135	13	115	2	-
Whitecourt	747	32	549	60	82	18	6
Williams Lake	423	230	55	16	114	4	4
Total (57)	54,366	28,462	13,672	4,083	6,470	1,180	499

Table 16
Tableau 16

Itinerant Movements by I.F.R. and V.F.R. and Runway 88 Movements
Mouvements itinérants par I.F.R. et V.F.R. et mouvements de piste 88

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Itinerant Aircraft Movements - Mouvements itinérants d'appareils					Runway 88 Piste 88
	Total	I.F.R.	Percentage I.F.R. Pourcentage	V.F.R.	Percentage V.F.R. Pourcentage	
Brandon	464	252	54.3	212	45.6	-
Campbell River	997	406	40.7	591	59.2	309
Castlegar	621	398	64.0	223	35.9	236
Charlo	264	195	73.8	69	26.1	-
Charlottetown	900	633	70.3	267	29.6	-
Churchill	560	365	65.1	195	34.8	-
Cranbrook	666	559	83.9	107	16.0	214
Dawson Creek	476	294	61.7	182	38.2	13
Deer Lake	1,250	1,212	96.9	38	3.0	-
Fort McMurray	1,953	1,145	58.6	808	41.3	-
Fort Nelson	811	418	51.5	393	48.4	-
Fort Simpson	130	82	63.0	48	36.9	-
Fort St John	1,815	902	49.6	913	50.3	-
Fredericton	1,481	966	65.2	515	34.7	-
Grande Prairie	2,359	1,609	68.2	750	31.7	-
High Level	619	377	60.9	242	39.0	-
Îles-de-la-Madeleine	283	256	90.4	27	9.5	-
Inuvik	923	286	30.9	637	69.0	-
Iqaluit	964	672	69.7	292	30.2	-
Kamloops	1,354	987	72.8	367	27.1	562
Kenora	548	328	59.8	220	40.1	-
Kingston	1,691	651	38.4	1,040	61.5	202
Kuujuuaq	633	223	35.2	410	64.7	-
Kuujuarapik	389	253	65.0	136	34.9	-
La Grande Rivière	640	475	74.2	165	25.7	-
La Ronge	984	488	49.5	496	50.4	252
Lethbridge	1,183	602	50.8	581	49.1	1
Lloydminster	548	273	49.8	275	50.1	137
Medicine Hat	862	580	67.2	282	32.7	-
Mont-Joli	538	468	86.9	70	13.0	1
Nanaimo	1,528	598	39.1	930	60.8	523
Norman Wells	830	171	20.6	659	79.3	-
North Bay	1,442	695	48.1	747	51.8	10
Ottawa/Gatineau	807	49	6.0	758	93.9	108
Peace River	965	642	66.5	323	33.4	-
Penticton	950	402	42.3	548	57.6	263
Port Hardy	654	208	31.8	446	68.1	621
Prince Albert	968	632	65.2	336	34.7	109
Prince Rupert	1,349	160	11.8	1,189	88.1	241
Rankin Inlet	574	292	50.8	282	49.1	23
Red Deer Industrial	927	220	23.7	707	76.2	273
Roberval	218	107	49.0	111	50.9	-
Rouyn-Noranda	821	662	80.6	159	19.3	1
Saint John	1,443	1,065	73.8	378	26.1	-
Sioux Lookout	2,336	1,246	53.3	1,090	46.6	-
Smithers	641	367	57.2	274	42.7	318
St Anthony	575	402	69.9	173	30.0	-
St Catharines	836	63	7.5	773	92.4	-
Sydney	562	514	91.4	48	8.5	-
Terrace	707	432	61.1	275	38.8	-
Thompson	2,553	753	29.4	1,800	70.5	6
Timmins	1,317	1,094	83.0	223	16.9	-
Val-D'Or	848	652	76.8	196	23.1	57
Victoria Harbour	1,810	139	7.6	1,671	92.3	299
Wabush	629	519	82.5	110	17.4	-
Whitecourt	747	99	13.2	648	86.7	225
Williams Lake	423	247	58.3	176	41.6	357
Total (57)	54,366	28,785	52.9	25,581	47.1	5,361

Table 17
Tableau 17

Itinerant Movements by Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Aircraft - Aéronefs			Other Aircraft Autres appareils	
		Jet	Turboprop	Piston	Helicopters	Gliders
		À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
Brandon	464	10	237	207	10	-
Campbell River	997	18	461	295	223	-
Castlegar	621	12	347	218	44	-
Charlo	264	2	188	56	18	-
Charlottetown	900	58	417	360	65	-
Churchill	560	2	522	24	12	-
Cranbrook	666	12	510	136	8	-
Dawson Creek	476	18	327	68	63	-
Deer Lake	1,250	10	957	273	10	-
Fort McMurray	1,953	251	936	538	228	-
Fort Nelson	811	19	360	227	205	-
Fort Simpson	130	-	99	27	4	-
Fort St John	1,815	156	709	424	515	11
Fredericton	1,481	173	755	352	201	-
Grande Prairie	2,359	130	1,339	589	301	-
High Level	619	12	338	118	147	4
Îles-de-la-Madeleine	283	6	232	44	1	-
Inuvik	923	128	503	260	32	-
Iqaluit	964	257	647	53	7	-
Kamloops	1,354	56	803	349	146	-
Kenora	548	1	322	148	77	-
Kingston	1,691	22	599	839	231	-
Kuujuuaq	633	104	352	155	22	-
Kuujuarapik	389	4	317	12	56	-
La Grande Rivière	640	4	618	18	-	-
La Ronge	984	2	659	312	11	-
Lethbridge	1,183	53	663	388	79	-
Lloydminster	548	4	229	303	12	-
Medicine Hat	862	14	606	234	8	-
Mont-Joli	538	14	429	74	21	-
Nanaimo	1,528	24	486	966	52	-
Norman Wells	830	122	267	370	71	-
North Bay	1,442	40	714	373	315	-
Ottawa/Gatineau	807	12	124	609	62	-
Peace River	965	14	584	322	45	-
Penticton	950	12	324	430	184	-
Port Hardy	654	19	379	69	187	-
Prince Albert	968	9	575	373	11	-
Prince Rupert	1,349	130	39	815	365	-
Rankin Inlet	574	104	463	1	6	-
Red Deer Industrial	927	18	166	706	37	-
Roberval	218	6	86	120	6	-
Rouyn-Noranda	821	22	655	138	6	-
Saint John	1,443	218	711	440	74	-
Sioux Lookout	2,336	2	1,961	359	14	-
Smithers	641	86	378	77	100	-
St Anthony	575	4	504	51	16	-
St Catharines	836	17	21	734	64	-
Sydney	562	6	452	72	32	-
Terrace	707	218	214	47	228	-
Thompson	2,553	82	1,592	794	85	-
Timmins	1,317	20	987	270	40	-
Val-D'or	848	66	628	106	48	-
Victoria Harbour	1,810	-	656	187	967	-
Wabush	629	6	511	45	67	-
Whitecourt	747	10	97	168	472	-
Williams Lake	423	36	198	164	25	-
Total (57)	54,366	2,855	29,253	15,907	6,336	15

Table 18
Tableau 18

Itinerant Movements by Weight Group
Mouvements itinérants par groupe de poids

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Gross Take-Off Weight (kg.) - Poids brut au décollage (kg.)									
	2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 70 000	70 001 90 000	90 001 136 000	136 001 & over et plus
Brandon	201	16	159	66	10	4	-	8	-	-
Campbell River	454	50	24	36	423	8	2	-	-	-
Castlegar	218	46	42	169	74	72	-	-	-	-
Charlo	34	40	21	169	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	208	211	52	26	338	53	12	-	-	-
Churchill	13	55	196	46	82	168	-	-	-	-
Cranbrook	99	45	91	212	98	113	4	4	-	-
Dawson Creek	109	23	141	197	6	-	-	-	-	-
Deer Lake	258	29	218	156	554	35	-	-	-	-
Fort McMurray	577	204	267	641	24	239	-	-	-	1
Fort Nelson	278	189	250	33	59	2	-	-	-	-
Fort Simpson	23	19	30	-	-	58	-	-	-	-
Fort St John	698	278	341	179	150	169	-	-	-	-
Fredericton	292	120	244	4	507	290	6	18	-	-
Grande Prairie	534	395	688	162	440	65	75	-	-	-
High Level	178	95	238	14	94	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	6	38	44	2	136	51	2	4	-	-
Inuvik	156	201	369	4	3	66	86	38	-	-
Iqaluit	20	33	420	10	11	229	98	86	57	-
Kamloops	314	189	106	250	222	273	-	-	-	-
Kenora	123	42	381	-	-	-	-	2	-	-
Kingston	984	56	105	476	36	30	-	4	-	-
Kuujuuaq	40	137	272	10	3	85	30	47	9	-
Kuujuuarapik	57	11	104	-	133	82	-	2	-	-
La Grande Rivière	2	16	90	4	120	406	2	-	-	-
La Ronge	96	235	373	226	2	52	-	-	-	-
Lethbridge	432	37	282	362	64	4	2	-	-	-
Lloydminster	228	88	70	162	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	203	41	327	281	10	-	-	-	-	-
Mont-Joli	28	66	96	101	120	127	-	-	-	-
Nanaimo	704	303	83	59	219	160	-	-	-	-
Norman Wells	262	228	177	4	13	32	114	-	-	-
North Bay	585	167	205	176	104	177	26	2	-	-
Ottawa/Gatineau	621	38	126	12	-	4	-	6	-	-
Peace River	121	294	348	25	175	2	-	-	-	-
Penticton	510	103	34	124	159	20	-	-	-	-
Port Hardy	127	128	191	91	113	2	2	-	-	-
Prince Albert	164	220	160	274	3	147	-	-	-	-
Prince Rupert	291	880	29	16	15	118	-	-	-	-
Rankin Inlet	6	74	195	69	56	72	99	3	-	-
Red Deer Industrial	599	147	137	30	8	-	2	4	-	-
Roberval	104	23	8	77	2	4	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	106	36	173	108	211	187	-	-	-	-
Saint John	315	153	100	10	529	284	50	2	-	-
Sioux Lookout	111	286	1,815	118	2	2	-	2	-	-
Smithers	172	5	72	284	-	104	-	4	-	-
St Anthony	53	47	363	112	-	-	-	-	-	-
St Catharines	731	69	17	11	6	-	-	2	-	-
Sydney	10	62	53	10	413	10	2	2	-	-
Terrace	257	18	93	48	113	178	-	-	-	-
Thompson	207	904	485	509	142	306	-	-	-	-
Timmins	150	180	499	70	236	182	-	-	-	-
Val-D'or	77	63	93	137	380	54	2	-	42	-
Victoria Harbour	60	352	1,243	-	155	-	-	-	-	-
Wabush	96	14	88	104	214	113	-	-	-	-
Whitecourt	605	51	71	10	10	-	-	-	-	-
Williams Lake	126	71	32	32	58	100	4	-	-	-
Total (57)	14,033	7,921	12,931	6,518	7,055	4,939	620	240	108	1

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Brandon							
Domestic - Intérieurs	459	76	200	99	66	2	16
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	464	76	200	99	71	2	16
Campbell River							
Domestic - Intérieurs	976	444	177	95	242	6	12
Transborder - Transfrontaliers	21	-	-	1	20	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	997	444	177	96	262	6	12
Castlegar							
Domestic - Intérieurs	619	353	75	161	30	-	-
Transborder - Transfrontaliers	2	-	-	1	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	621	353	75	162	31	-	-
Charlo							
Domestic - Intérieurs	260	171	54	9	10	16	-
Transborder - Transfrontaliers	4	-	-	-	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	264	171	54	9	14	16	-
Charlottetown							
Domestic - Intérieurs	894	401	289	48	101	43	12
Transborder - Transfrontaliers	6	-	5	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	900	401	294	48	102	43	12
Churchill							
Domestic - Intérieurs	560	355	75	113	17	-	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	560	355	75	113	17	-	-
Cranbrook							
Domestic - Intérieurs	659	505	75	18	51	2	8
Transborder - Transfrontaliers	7	-	1	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	666	505	76	18	57	2	8
Dawson Creek							
Domestic - Intérieurs	471	290	85	40	56	-	-
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	-	5	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	476	290	85	40	61	-	-
Deer Lake							
Domestic - Intérieurs	1,250	820	272	107	49	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,250	820	272	107	49	2	-
Fort McMurray							
Domestic - Intérieurs	1,953	973	524	24	416	16	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,953	973	524	24	416	16	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Fort Nelson							
Domestic - Intérieurs	810	197	428	71	107	7	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	811	197	428	71	108	7	-
Fort Simpson							
Domestic - Intérieurs	130	87	32	4	5	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	130	87	32	4	5	2	-
Fort St John							
Domestic - Intérieurs	1,815	683	823	112	193	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,815	683	823	112	193	4	-
Fredericton							
Domestic - Intérieurs	1,469	775	216	168	112	69	129
Transborder - Transfrontaliers	12	-	2	1	8	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,481	775	218	169	120	69	130
Grande Prairie							
Domestic - Intérieurs	2,356	881	846	277	337	11	4
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,359	881	846	277	340	11	4
High Level							
Domestic - Intérieurs	619	234	286	24	41	34	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	619	234	286	24	41	34	-
Îles-de-la-Madeleine							
Domestic - Intérieurs	283	186	60	8	6	16	7
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	283	186	60	8	6	16	7
Inuvik							
Domestic - Intérieurs	911	535	270	14	4	8	80
Transborder - Transfrontaliers	12	-	12	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	923	535	282	14	4	8	80
Iqaluit							
Domestic - Intérieurs	897	775	88	6	6	14	8
Transborder - Transfrontaliers	17	-	-	2	14	-	1
Other Intl - Internat., Autres	50	9	4	8	20	6	3
Total	964	784	92	16	40	20	12
Kamloops							
Domestic - Intérieurs	1,330	742	243	132	209	4	-
Transborder - Transfrontaliers	24	-	2	5	17	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,354	742	245	137	226	4	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Kenora							
Domestic - Intérieurs	544	314	159	20	39	10	2
Transborder - Transfrontaliers	4	-	1	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	548	314	160	20	42	10	2
Kingston							
Domestic - Intérieurs	1,660	457	808	117	219	49	10
Transborder - Transfrontaliers	31	7	7	1	16	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,691	464	815	118	235	49	10
Kuujuuaq							
Domestic - Intérieurs	632	425	58	105	26	18	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	633	425	58	106	26	18	-
Kuujuarapik							
Domestic - Intérieurs	389	309	69	2	3	4	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	389	309	69	2	3	4	2
La Grande Rivière							
Domestic - Intérieurs	640	504	24	2	108	2	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	640	504	24	2	108	2	-
La Ronge							
Domestic - Intérieurs	984	892	22	12	22	36	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	984	892	22	12	22	36	-
Lethbridge							
Domestic - Intérieurs	1,141	490	147	306	186	9	3
Transborder - Transfrontaliers	42	1	3	12	24	1	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,183	491	150	318	210	10	4
Lloydminster							
Domestic - Intérieurs	548	184	161	44	149	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	548	184	161	44	149	10	-
Medicine Hat							
Domestic - Intérieurs	852	709	45	31	58	7	2
Transborder - Transfrontaliers	10	3	-	-	6	1	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	862	712	45	31	64	8	2
Mont-Joli							
Domestic - Intérieurs	538	404	84	7	26	8	9
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	538	404	84	7	26	8	9

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Nanaimo							
Domestic - Intérieurs	1,484	575	182	309	408	10	-
Transborder - Transfrontaliers	44	-	5	-	39	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,528	575	187	309	447	10	-
Norman Wells							
Domestic - Intérieurs	830	532	204	38	48	2	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	830	532	204	38	48	2	6
North Bay							
Domestic - Intérieurs	1,433	634	329	154	277	25	14
Transborder - Transfrontaliers	9	3	-	-	6	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,442	637	329	154	283	25	14
Ottawa/Gatineau							
Domestic - Intérieurs	802	22	324	171	177	102	6
Transborder - Transfrontaliers	5	-	-	3	-	-	2
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	807	22	324	174	177	102	8
Peace River							
Domestic - Intérieurs	965	308	557	25	55	20	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	965	308	557	25	55	20	-
Penticton							
Domestic - Intérieurs	935	374	390	4	163	4	-
Transborder - Transfrontaliers	15	-	-	-	15	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	950	374	390	4	178	4	-
Port Hardy							
Domestic - Intérieurs	645	376	151	9	54	48	7
Transborder - Transfrontaliers	9	-	-	-	8	-	1
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	654	376	151	9	62	48	8
Prince Albert							
Domestic - Intérieurs	967	605	238	10	25	89	-
Transborder - Transfrontaliers	1	1	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	968	606	238	10	25	89	-
Prince Rupert							
Domestic - Intérieurs	1,326	542	518	127	52	87	-
Transborder - Transfrontaliers	23	6	-	8	9	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,349	548	518	135	61	87	-
Rankin Inlet							
Domestic - Intérieurs	574	391	44	122	13	4	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	574	391	44	122	13	4	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Red Deer Industrial							
Domestic - Intérieurs	925	89	348	168	287	20	13
Transborder - Transfrontaliers	2	-	1	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	927	89	349	168	288	20	13
Roberval							
Domestic - Intérieurs	218	89	13	20	92	2	2
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	218	89	13	20	92	2	2
Rouyn-Noranda							
Domestic - Intérieurs	821	493	64	8	220	32	4
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	821	493	64	8	220	32	4
Saint John							
Domestic - Intérieurs	1,377	769	193	140	172	7	96
Transborder - Transfrontaliers	63	2	-	-	61	-	-
Other Intl - Internat., Autres	3	1	-	-	2	-	-
Total	1,443	772	193	140	235	7	96
Sioux Lookout							
Domestic - Intérieurs	2,333	1,657	475	92	92	17	-
Transborder - Transfrontaliers	3	1	2	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,336	1,658	477	92	92	17	-
Smithers							
Domestic - Intérieurs	640	419	156	8	41	12	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	641	419	156	8	42	12	4
St Anthony							
Domestic - Intérieurs	575	227	118	216	4	10	-
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	575	227	118	216	4	10	-
St Catharines							
Domestic - Intérieurs	799	74	467	67	187	2	2
Transborder - Transfrontaliers	36	-	4	2	30	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	-	1	-	-
Total	836	74	471	69	218	2	2
Sydney							
Domestic - Intérieurs	543	413	93	18	13	2	4
Transborder - Transfrontaliers	3	-	1	-	2	-	-
Other Intl - Internat., Autres	16	14	-	-	2	-	-
Total	562	427	94	18	17	2	4
Terrace							
Domestic - Intérieurs	706	297	308	7	92	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	-	1	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	707	297	308	7	93	2	-

Table 19
Tableau 19

Number of Itinerant Movements - Domestic and International
Nombre de mouvements itinérants, intérieurs et internationaux

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Total	Air Carriers Transporteurs aériens		Other Commercial Autres vols commerciaux	Private Privés	Government Officiels	
		Level I-III and Foreign Niv. I-III et étranger	Level IV-VI Niv. IV-VI			Civil Civils	Military Militaires
Thompson							
Domestic - Intérieurs	2,550	1,765	586	41	48	110	-
Transborder - Transfrontaliers	3	-	-	-	3	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	2,553	1,765	586	41	51	110	-
Timmins							
Domestic - Intérieurs	1,311	840	319	3	100	49	-
Transborder - Transfrontaliers	6	1	-	1	4	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,317	841	319	4	104	49	-
Val-D'or							
Domestic - Intérieurs	846	654	87	12	59	22	12
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	1	-	-	1	-	-	-
Total	848	654	87	14	59	22	12
Victoria Harbour							
Domestic - Intérieurs	1,542	1,372	24	1	78	61	6
Transborder - Transfrontaliers	268	99	-	-	169	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	1,810	1,471	24	1	247	61	6
Wabush							
Domestic - Intérieurs	628	364	135	12	115	2	-
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	629	364	135	13	115	2	-
Whitecourt							
Domestic - Intérieurs	747	32	549	60	82	18	6
Transborder - Transfrontaliers	-	-	-	-	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	747	32	549	60	82	18	6
Williams Lake							
Domestic - Intérieurs	422	230	55	15	114	4	4
Transborder - Transfrontaliers	1	-	-	1	-	-	-
Other Intl - Internat., Autres	-	-	-	-	-	-	-
Total	423	230	55	16	114	4	4
Total (57)							
Domestic - Intérieurs	53,593	28,314	13,622	4,033	5,962	1,172	490
Transborder - Transfrontaliers	701	124	46	40	483	2	6
Other Intl - Internat., Autres	72	24	4	10	25	6	3
Total	54,366	28,462	13,672	4,083	6,470	1,180	499

Table 20
Tableau 20

Total Aircraft Movements - Peak Hour and Peak Day
Total des mouvements d'appareils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	27	1,008	27	15:00	43	8	141
Campbell River	12	1,829	9	16:00	40	9	207
Castlegar	18	1,489	8	09:00	89	8	339
Charlo	56	268	4	08:00	6	8	21
Charlottetown	26	1,028	5	21:00	22	5	85
Churchill	50	560	1	11:00	6	20	36
Cranbrook	36	850	18	16:00	30	4	71
Dawson Creek	52	484	1	11:00	8	20	30
Deer Lake	24	1,274	13	16:00	14	13	66
Fort McMurray	9	2,123	30	16:00	23	1	129
Fort Nelson	37	827	20	12:00	12	27	53
Fort Simpson	57	130	3	15:00	4	4	10
Fort St John	10	2,051	28	11:00	31	28	150
Fredericton	15	1,731	5	11:00	28	8	113
Grande Prairie	4	2,555	20	14:00	28	20	140
High Level	41	643	3	13:00	8	6	40
Îles-de-la-Madeleine	54	290	2	12:00	6	2	19
Inuvik	32	943	4	12:00	11	1	64
Iqaluit	29	992	7	11:00	12	11	57
Kamloops	8	2,242	4	17:00	38	5	198
Kenora	46	584	30	19:00	13	1	44
Kingston	1	2,807	1	11:00	46	23	196
Kuujuuaq	42	643	8	10:00	11	8	42
Kuujuarapik	53	389	9	13:00	7	9	37
La Grande Rivière	43	640	5	11:00	11	7	49
La Ronge	28	1,000	4	10:00	10	12	64
Lethbridge	14	1,747	1	11:00	42	1	128
Lloydminster	39	720	19	15:00	19	28	63
Medicine Hat	23	1,284	6	16:00	47	6	137
Mont-Joli	45	612	21	10:00	18	4	61
Nanaimo	11	2,008	3	15:00	37	5	158
Norman Wells	30	976	7	12:00	11	7	68
North Bay	2	2,768	20	15:00	54	20	281
Ottawa/Gatineau	5	2,507	6	09:00	78	3	294
Peace River	25	1,109	21	10:00	20	21	87
Penticton	7	2,252	5	11:00	56	5	221
Port Hardy	40	680	7	15:00	13	5	57
Prince Albert	22	1,292	5	10:00	43	5	126
Prince Rupert	21	1,349	4	12:00	17	4	101
Rankin Inlet	48	574	13	18:00	7	15	42
Red Deer Industrial	17	1,631	30	17:00	41	6	163
Roberval	55	274	3	14:00	23	3	56
Rouyn-Noranda	33	913	19	15:00	21	19	58
Saint John	16	1,653	28	14:00	27	28	98
Sioux Lookout	6	2,380	6	11:00	18	15	129
Smithers	35	857	4	13:00	23	13	61
St Anthony	47	575	5	12:00	7	21	36
St Catharines	19	1,462	9	16:00	51	3	162
Sydney	49	564	11	16:00	6	11	37
Terrace	38	733	7	15:00	18	7	59
Thompson	3	2,707	2	14:00	24	14	128
Timmins	20	1,403	13	15:00	21	13	105
Val-D'or	34	882	23	17:00	15	21	50
Victoria Harbour	13	1,810	14	08:00	19	11	109
Wabush	44	633	22	16:00	9	19	40
Whitecourt	31	953	11	11:00	34	11	143
Williams Lake	51	523	20	12:00	15	20	39

Table 21
Tableau 21

Itinerant Movements - Peak Hour and Peak Day
Mouvements itinérants - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	51	464	8	10:00	8	5	44
Campbell River	17	997	2	14:00	16	9	75
Castlegar	41	621	8	08:00	14	8	63
Charlo	55	264	4	08:00	6	8	21
Charlottetown	25	900	13	11:00	9	4	53
Churchill	46	560	1	11:00	6	20	36
Cranbrook	35	666	7	15:00	6	5	35
Dawson Creek	50	476	20	18:00	7	20	30
Deer Lake	15	1,250	11	22:00	9	6	56
Fort McMurray	4	1,953	1	15:00	16	1	129
Fort Nelson	31	811	14	12:00	10	27	53
Fort Simpson	57	130	3	15:00	4	4	10
Fort St John	5	1,815	3	12:00	22	3	114
Fredericton	9	1,481	5	11:00	28	8	113
Grande Prairie	2	2,359	7	09:00	17	7	121
High Level	42	619	4	09:00	7	6	38
Îles-de-la-Madeleine	54	283	2	12:00	4	22	18
Inuvik	24	923	6	17:00	9	1	64
Iqaluit	21	964	7	11:00	12	11	57
Kamloops	12	1,354	4	14:00	10	5	72
Kenora	47	548	8	17:00	7	1	42
Kingston	7	1,691	3	13:00	20	20	105
Kuujuuaq	39	633	3	12:00	8	1	37
Kuujuarapik	53	389	9	13:00	7	9	37
La Grande Rivière	38	640	5	11:00	11	7	49
La Ronge	18	984	4	10:00	10	5	57
Lethbridge	16	1,183	7	16:00	16	1	74
Lloydminster	48	548	18	16:00	8	18	39
Medicine Hat	26	862	13	18:00	9	6	49
Mont-Joli	49	538	10	16:00	6	4	27
Nanaimo	8	1,528	5	14:00	18	5	106
Norman Wells	29	830	1	12:00	7	7	54
North Bay	11	1,442	8	10:00	19	8	117
Ottawa/Gatineau	32	807	3	14:00	22	3	102
Peace River	20	965	28	13:00	11	28	68
Penticton	22	950	5	10:00	11	5	59
Port Hardy	36	654	7	15:00	13	5	57
Prince Albert	19	968	4	15:00	11	8	60
Prince Rupert	13	1,349	4	12:00	17	4	101
Rankin Inlet	44	574	13	18:00	7	15	42
Red Deer Industrial	23	927	21	11:00	17	21	77
Roberval	56	218	10	14:00	11	4	22
Rouyn-Noranda	30	821	5	07:00	7	21	47
Saint John	10	1,443	13	10:00	13	13	80
Sioux Lookout	3	2,336	19	13:00	17	15	129
Smithers	37	641	15	11:00	9	11	43
St Anthony	43	575	5	12:00	7	21	36
St Catharines	28	836	3	14:00	26	3	130
Sydney	45	562	11	16:00	6	11	37
Terrace	34	707	7	15:00	12	7	53
Thompson	1	2,553	6	15:00	17	12	126
Timmins	14	1,317	15	18:00	10	13	75
Val-D'or	27	848	11	20:00	10	11	49
Victoria Harbour	6	1,810	14	08:00	19	11	109
Wabush	40	629	19	19:00	7	19	40
Whitecourt	33	747	27	15:00	14	27	51
Williams Lake	52	423	10	14:00	6	6	28

Table 22
Tableau 22

Local Movements - Total - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	544	27	15:00	36	8	98
Campbell River	7	832	9	16:00	34	9	132
Castlegar	6	868	8	09:00	80	8	276
Charlo	47	4	10	14:00	4	10	4
Charlottetown	27	128	5	21:00	20	5	32
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	21	184	18	16:00	26	4	40
Dawson Creek	45	8	1	11:00	6	1	6
Deer Lake	39	24	13	16:00	10	13	14
Fort McMurray	23	170	30	16:00	18	30	36
Fort Nelson	42	16	12	13:00	6	12	6
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	16	236	29	11:00	20	28	54
Fredericton	15	250	11	12:00	18	11	44
Grande Prairie	20	196	18	15:00	16	20	20
High Level	40	24	3	13:00	8	3	14
Îles-de-la-Madeleine	46	7	28	11:00	3	2	4
Inuvik	41	20	28	23:00	8	4	10
Iqaluit	36	28	3	18:00	4	6	8
Kamloops	5	888	3	14:00	32	3	126
Kenora	34	36	30	19:00	12	30	14
Kingston	4	1,116	11	10:00	32	15	104
Kuujuuaq	44	10	8	10:00	8	8	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	43	16	12	12:00	6	12	10
Lethbridge	10	564	1	11:00	34	29	60
Lloydminster	22	172	11	14:00	14	28	34
Medicine Hat	13	422	6	16:00	42	6	88
Mont-Joli	31	74	21	10:00	18	4	34
Nanaimo	12	480	3	15:00	24	3	62
Norman Wells	25	146	14	08:00	6	14	16
North Bay	2	1,326	20	15:00	46	20	186
Ottawa/Gatineau	1	1,700	6	09:00	64	3	192
Peace River	26	144	21	10:00	12	23	44
Penticton	3	1,302	5	11:00	46	5	162
Port Hardy	37	26	24	11:00	10	9	12
Prince Albert	14	324	5	10:00	36	5	72
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	8	704	30	17:00	34	6	106
Roberval	32	56	3	14:00	20	3	36
Rouyn-Noranda	29	92	19	15:00	16	14	18
Saint John	18	210	28	14:00	22	28	48
Sioux Lookout	33	44	6	11:00	10	6	10
Smithers	17	216	4	13:00	20	3	36
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	9	626	9	16:00	36	20	56
Sydney	49	2	19	18:00	2	19	2
Terrace	38	26	8	14:00	8	8	12
Thompson	24	154	2	14:00	16	2	22
Timmins	30	86	13	15:00	16	13	30
Val-D'or	35	34	23	17:00	14	23	18
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	48	4	22	16:00	4	22	4
Whitecourt	19	206	11	11:00	26	11	104
Williams Lake	28	100	20	12:00	14	30	18

Table 23
Tableau 23

Local Movements - Civil - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils civils - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	11	536	27	15:00	36	8	98
Campbell River	7	832	9	16:00	34	9	132
Castlegar	6	868	8	09:00	80	8	276
Charlo	46	4	10	14:00	4	10	4
Charlottetown	27	126	5	21:00	20	5	32
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	20	184	18	16:00	26	4	40
Dawson Creek	45	8	1	11:00	6	1	6
Deer Lake	39	24	13	16:00	10	13	14
Fort McMurray	23	170	30	16:00	18	30	36
Fort Nelson	42	16	12	13:00	6	12	6
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	16	236	29	11:00	20	28	54
Fredericton	15	250	11	12:00	18	11	44
Grande Prairie	19	196	18	15:00	16	20	20
High Level	40	24	3	13:00	8	3	14
Îles-de-la-Madeleine	48	3	28	11:00	3	28	3
Inuvik	41	18	28	23:00	8	4	10
Iqaluit	36	28	3	18:00	4	6	8
Kamloops	5	888	3	14:00	32	3	126
Kenora	34	36	30	19:00	12	30	14
Kingston	4	1,116	11	10:00	32	15	104
Kuujuuaq	44	10	8	10:00	8	8	8
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	43	16	12	12:00	6	12	10
Lethbridge	10	558	1	11:00	34	29	60
Lloydminster	22	172	11	14:00	14	28	34
Medicine Hat	13	422	6	16:00	42	6	88
Mont-Joli	31	68	21	10:00	18	4	34
Nanaimo	12	480	3	15:00	24	3	62
Norman Wells	25	146	14	08:00	6	14	16
North Bay	2	1,324	20	15:00	46	20	186
Ottawa/Gatineau	1	1,700	6	09:00	64	3	192
Peace River	26	144	21	10:00	12	23	44
Penticton	3	1,302	5	11:00	46	5	162
Port Hardy	37	26	24	11:00	10	9	12
Prince Albert	14	324	5	10:00	36	5	72
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	8	704	30	17:00	34	6	106
Roberval	32	56	3	14:00	20	3	36
Rouyn-Noranda	29	86	19	15:00	16	14	18
Saint John	21	176	28	14:00	22	28	48
Sioux Lookout	33	44	6	11:00	10	6	10
Smithers	17	216	4	13:00	20	3	36
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	9	626	9	16:00	36	20	56
Sydney	49	2	19	18:00	2	19	2
Terrace	38	26	8	14:00	8	8	12
Thompson	24	154	2	14:00	16	2	22
Timmins	30	86	13	15:00	16	13	30
Val-D'or	35	34	23	17:00	14	23	18
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	47	4	22	16:00	4	22	4
Whitecourt	18	206	11	11:00	26	11	104
Williams Lake	28	100	20	12:00	14	30	18

Table 24
Tableau 24

Local Movements - Military - Peak Hour and Peak Day
Mouvements locaux d'appareils militaires - À l'heure de pointe et au jour de pointe

December 2000 Décembre

Flight Service Stations Stations d'information de vol	Rank Rang	Total	Peak Hour - Heure de pointe			Peak Day - Jour de pointe	
			Day Jour	Hour Heure	Number Nombre	Day Jour	Number Nombre
Brandon	2	8	21	16:00	6	21	8
Campbell River	-	-	-	-	-	-	-
Castlegar	-	-	-	-	-	-	-
Charlo	-	-	-	-	-	-	-
Charlottetown	7	2	11	14:00	2	11	2
Churchill	-	-	-	-	-	-	-
Cranbrook	-	-	-	-	-	-	-
Dawson Creek	-	-	-	-	-	-	-
Deer Lake	-	-	-	-	-	-	-
Fort McMurray	-	-	-	-	-	-	-
Fort Nelson	-	-	-	-	-	-	-
Fort Simpson	-	-	-	-	-	-	-
Fort St John	-	-	-	-	-	-	-
Fredericton	-	-	-	-	-	-	-
Grande Prairie	-	-	-	-	-	-	-
High Level	-	-	-	-	-	-	-
Îles-de-la-Madeleine	6	4	2	12:00	2	2	4
Inuvik	8	2	11	23:00	2	11	2
Iqaluit	-	-	-	-	-	-	-
Kamloops	-	-	-	-	-	-	-
Kenora	-	-	-	-	-	-	-
Kingston	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuuaq	-	-	-	-	-	-	-
Kuujuarapik	-	-	-	-	-	-	-
La Grande Rivière	-	-	-	-	-	-	-
La Ronge	-	-	-	-	-	-	-
Lethbridge	3	6	7	17:00	6	7	6
Lloydminster	-	-	-	-	-	-	-
Medicine Hat	-	-	-	-	-	-	-
Mont-Joli	4	6	15	09:00	4	15	6
Nanaimo	-	-	-	-	-	-	-
Norman Wells	-	-	-	-	-	-	-
North Bay	9	2	9	13:00	2	9	2
Ottawa/Gatineau	-	-	-	-	-	-	-
Peace River	-	-	-	-	-	-	-
Penticton	-	-	-	-	-	-	-
Port Hardy	-	-	-	-	-	-	-
Prince Albert	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert	-	-	-	-	-	-	-
Rankin Inlet	-	-	-	-	-	-	-
Red Deer Industrial	-	-	-	-	-	-	-
Roberval	-	-	-	-	-	-	-
Rouyn-Noranda	5	6	12	18:00	6	12	6
Saint John	1	34	7	15:00	12	7	22
Sioux Lookout	-	-	-	-	-	-	-
Smithers	-	-	-	-	-	-	-
St Anthony	-	-	-	-	-	-	-
St Catharines	-	-	-	-	-	-	-
Sydney	-	-	-	-	-	-	-
Terrace	-	-	-	-	-	-	-
Thompson	-	-	-	-	-	-	-
Timmins	-	-	-	-	-	-	-
Val-D'or	-	-	-	-	-	-	-
Victoria Harbour	-	-	-	-	-	-	-
Wabush	-	-	-	-	-	-	-
Whitecourt	-	-	-	-	-	-	-
Williams Lake	-	-	-	-	-	-	-

SECTION III

**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC
CONTROL TOWERS**

- - -

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**

INTRODUCTION

SECTION III

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in Section III are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in Section I and II and most of those listed in Section III of this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in this section of the publication were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 18 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three (See Factors Influencing the Data) use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022) in order to provide a more detailed compilation of their data which is released in the Monthly Report on Aircraft Movements - TP 142.

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25 under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

SECTION III

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques présentées dans la section III s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans la Section I et II et la plupart de ceux énumérés à la section III de cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette section de la publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 18 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois (Voir facteurs influents sur les données) utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022) afin de donner une compilation plus détaillée de leurs données qui sont publiées dans le Rapport mensuel des mouvements des aéronefs - TP 142.

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25 sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays or any recurrent errors in the reported source data.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport. If the user of the statistics is not aware of the existing local conditions, ASC can be contacted to provide the necessary background information.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais encourus à soumettre leurs déclarations ou des erreurs qui se produisent continuellement dans leurs données de référence.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport. Les usagers des statistiques peuvent s'enquérir de la situation et des conditions locales de chaque aéroport auprès du Centre des statistiques de l'aviation.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The table on the following page indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 and the year they began using these forms (previously used 06-0065) are as follows:

<u>Airport</u>	<u>Year</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are no longer included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau de la page suivante indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 ainsi que l'année qu'ils commencèrent à utiliser ces formulaires (auparavant ils utilisaient 06-0065) sont comme suit:

<u>Aéroport</u>	<u>Année</u>
Chibougamau - Chapais, QC	1983
Pembroke, ON	1985
Rimouski, QC.	1980

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Bloodvein	Pikwitonei
Brochet	Poplar River
Cross Lake	Pukatawagan
God's Lake Narrows	Red Sucker Lake
God's River	Shamattawa
Ilford	South Indian Lake
Lac Brochet	Tadoule Lake
Little Grand Rapids	Ticket Portage
Oxford House	York Landing

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in December	Airport	Reported days in December
Aéroport	Jours rapportés en décembre	Aéroport	Jours rapportés en décembre
Aklavik, NT	28	Kimmirut, NU	20
Amos Municipal, QC	31	Kugluktuk, NU	31
Arviat, NU	26	Lake Simcoe Regional, ON	31
Atikokan Municipal, ON	31	Liverpool, NS	10
Baie-Comeau, QC	31	Lutselk'e, NT	31
Baker Lake, NU	31	Lynn Lake, MN	31
Bathurst, NB	31	Mayo, YT	31
Beaver Creek, YT	31	Midland/Huron, ON	31
Big Trout Lake, ON	31	Miramichi, NB	31
Blanc Sablon, QC	31	Moosonee, ON	31
Bonaventure, QC	18	Muskoka, ON	31
Brantford, ON	31	Nanisivik, NU	19
Brockville, ON	31	Natashquan, QC	31
Bromont, QC	31	North Battleford, SK	31
Buffalo Narrows, SK	31	Norway House, MN	31
Burwash, YT	31	Old Crow, YT	31
Cambridge Bay, NU	29	Pangnirtung, NU	29
Cape Dorset, NU	17	Paulatuk, NT	31
Chesterfield Inlet, NU	28	Peterborough, ON	31
Chevery, QC	31	Pickle Lake, ON	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pond Inlet, NU	13
Clyde River, NU	30	Port-Menier, QC	13
Collingwood, ON	31	Qikiqtarjuaq, NU	30
Coral Harbour, NU	31	Quesnel, BC	31
Dauphin, MN	31	Rae Lakes, NT	31
Dawson, YT	31	Red Lake, ON	31
Delin�, NT	31	Repulse Bay, NU	22
Digby, NS	31	Resolute Bay, NU	31
Drummondville, QC	31	Rimouski, QC	31
Dryden Regional, ON	31	Sachs Harbour, NT	30
Earlton, ON	31	Sandspit, BC	31
Elliot Lake Mun, ON	31	Sanikiluaq, NU	21
Eureka, NU	31	Sherbrooke, QC	31
Faro, YT	31	Stephenville, NF	31
Flin Flon, MB	31	Stony Rapids, SK	31
Fort Frances, ON	30	St. Leonard, QC	31
Fort Good Hope, NT	27	St. Theresa Point, MN	31
Fort Hope, ON	19	St. Thomas, ON	18
Fort Liard, NT	22	Swift Current, SK	31
Fort Resolution, NT	16	Taloyoak, NU	31
Fort Smith, NT	31	Terrace Bay, ON	31
Geraldton, ON	31	Teslin, YT	31
Gillam, MB	31	The Pas, MN	31
Gjoa Haven, NU	28	Tillsonburg, ON	30
Grise Fiord, NU	20	Trois-Rivières, QC	27
Guelph, ON	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Hall Beach, NU	31	Tulita, NT	18
Havre St-Pierre, QC	31	Waskaganish, QC	24
Hay River, NT	31	Watson Lake, YT	31
Hearst/René Fontaine Mun, ON	20	Wawa, ON	14
Holman Island, NU	31	Welland, ON	31
Igloolik, NU	20	Wemindji, QC	23
Iroquois Falls, ON	31	Whale Cove, NU	21
Island Lake, MN	31	Wrigley, NT	14
Kapuskasing, ON	25	Yorkton, SK	31

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

December 2000 Décembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	192	192	183	2	-	3	-	-	4	-	-	-	-
Amos Municipal	54	32	11	1	18	-	-	-	2	-	22	-	22
Arviat	131	131	118	11	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Atikokan Municipal	57	43	27	-	8	-	-	1	7	-	14	-	14
Baie-Comeau	663	655	559	14	26	2	-	-	38	16	8	-	8
Baker Lake	136	136	112	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	278	267	234	13	14	-	-	-	6	-	11	-	11
Beaver Creek	23	23	-	-	10	-	-	9	4	-	-	-	-
Blanc Sablon	392	392	276	113	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Bonaventure	78	78	61	2	1	-	-	-	14	-	-	-	-
Brantford	7,052	1,427	368	172	778	4	9	75	9	12	5,617	8	5,625
Brockville	458	104	12	25	63	-	-	-	2	2	352	2	354
Bromont	394	268	83	29	108	6	-	32	6	4	114	12	126
Buffalo Narrows	270	270	228	30	4	-	-	-	8	-	-	-	-
Burwash	15	15	4	-	9	-	-	2	-	-	-	-	-
Cambridge Bay	309	295	190	30	73	-	-	2	-	-	14	-	14
Cape Dorset	53	53	52	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	16	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	284	284	263	20	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	220	220	136	63	15	-	-	-	-	6	-	-	-
Clyde River	51	51	49	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
Collingwood	246	151	7	11	132	-	-	-	1	-	95	-	95
Coral Harbour	97	97	55	33	2	-	-	-	7	-	-	-	-
Dauphin	310	292	206	28	24	-	-	2	24	8	18	-	18
Dawson	167	161	108	-	37	9	-	-	7	-	6	-	6
Deline	239	239	229	6	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Digby	34	34	4	7	21	-	-	2	-	-	-	-	-
Drummondville	114	70	22	9	39	-	-	-	-	-	44	-	44
Dryden Regional	962	874	757	25	48	-	-	1	43	-	88	-	88
Earlton	149	134	110	16	6	-	-	-	2	-	15	-	15
Eastmain River	54	54	50	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	216	138	95	24	11	-	-	-	8	-	78	-	78
Eureka	10	10	6	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Faro	24	18	16	-	-	-	-	-	2	-	6	-	6
Flin Flon	400	400	352	4	14	-	-	-	30	-	-	-	-
Fort Frances Mun	287	287	257	1	24	-	-	-	5	-	-	-	-
Fort Good Hope	167	167	154	7	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Fort Hope	426	426	381	27	17	-	-	-	1	-	-	-	-
Fort Liard	171	171	150	8	10	1	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	18	18	12	-	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Smith	521	375	344	14	9	-	-	-	8	-	146	-	146
Geraldton	98	93	70	8	11	-	-	-	4	-	5	-	5
Gillam	319	167	161	-	2	-	-	-	4	-	152	-	152
Gjoa Haven	161	161	125	32	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Grise Fiord	13	13	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Guelph	3,794	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,794	-	3,794
Hall Beach	53	53	45	3	1	-	-	-	4	-	-	-	-
Havre St Pierre	231	231	224	-	2	-	-	-	5	-	-	-	-
Hay River	364	348	312	8	14	-	-	-	14	-	4	12	16
Hearst/René Fontaine Mun	42	42	27	8	4	-	-	-	3	-	-	-	-
Holman	76	76	74	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Igloolik	31	31	24	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Iroquois Falls	205	41	22	2	17	-	-	-	-	-	164	-	164
Island Lake	82	82	79	-	2	-	-	-	1	-	-	-	-
Kapuskasung	214	182	114	40	26	-	-	-	2	-	32	-	32
Kimmituk	56	52	50	-	-	-	-	-	2	-	4	-	4
Kugaaruk	94	94	66	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugluktuk	202	202	196	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Simcoe Regional	889	205	63	38	70	5	1	20	8	-	684	-	684
Liverpool	48	24	3	4	16	1	-	-	-	-	24	-	24
Lutselk'c	145	145	137	4	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Lynn Lake	157	157	131	2	8	-	-	-	16	-	-	-	-
Mayo	24	24	18	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Midland/Huron	1,066	94	1	36	51	-	-	6	-	-	972	-	972
Miramichi	354	251	205	15	22	-	-	1	8	-	103	-	103

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

December 2000 Décembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,717	1,717	1,637	3	70	-	1	-	6	-	-	-	-
Muskoka	686	427	25	3	374	4	-	17	-	4	259	-	259
Nanisivik	35	35	32	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Natashquan	452	452	422	-	28	-	-	-	2	-	-	-	-
North Battleford	229	143	80	9	46	-	-	-	8	-	86	-	86
Norway House	378	378	360	-	11	-	-	-	7	-	-	-	-
Old Crow	127	127	116	-	-	9	-	-	2	-	-	-	-
Pangnirtung	125	125	123	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paulatuk	68	68	63	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	1,178	159	37	37	63	-	-	-	20	2	1,015	4	1,019
Pickle Lake	1,549	1,475	1,295	24	156	-	-	-	-	-	74	-	74
Pond Inlet	43	43	41	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Port-Menier	85	85	76	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	74	74	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	405	319	232	3	84	-	-	-	-	-	86	-	86
Rae Lakes	84	84	78	2	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	2,090	2,056	1,951	2	83	-	-	-	18	2	34	-	34
Repulse Bay	73	73	32	41	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resolute Bay	169	169	161	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rimouski	384	312	154	78	77	-	-	-	2	1	70	2	72
Sachs Harbour	39	39	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	203	203	195	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Sanikiluaq	73	73	58	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	483	165	40	20	72	5	1	19	4	4	298	20	318
St Leonard	190	190	146	3	34	1	2	2	2	-	-	-	-
St Theresa Point	737	737	729	-	6	-	-	-	2	-	-	-	-
St Thomas	746	67	7	5	37	1	-	13	-	4	679	-	679
Stephenville	460	430	251	104	30	-	9	22	8	6	30	-	30
Stony Rapids	647	647	600	2	-	1	-	-	44	-	-	-	-
Swift Current	175	157	93	2	47	-	-	1	12	2	18	-	18
Taloyoak	137	137	103	32	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	6	6	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	353	353	337	4	-	-	-	-	12	-	-	-	-
Tillsonburg	83	41	6	-	35	-	-	-	-	-	42	-	42
Trois-Rivières	1,392	502	284	47	155	-	-	-	6	10	890	-	890
Tuktoyaktuk	197	197	186	6	1	-	-	-	2	2	-	-	-
Tulita	253	253	227	5	20	-	-	-	1	-	-	-	-
Waskaganish	246	240	236	2	2	-	-	-	-	-	6	-	6
Watson Lake	86	80	30	10	26	-	-	-	14	-	6	-	6
Wawa	82	42	34	2	4	-	-	-	2	-	40	-	40
Welland	979	10	2	2	6	-	-	-	-	-	969	-	969
Wemindji	119	89	88	-	-	1	-	-	-	-	30	-	30
Whale Cove	78	78	70	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	43	43	39	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	317	179	122	8	28	-	-	1	20	-	138	-	138
Total (110)	42,531	25,115	19,372	1,523	3,294	55	23	228	529	91	17,356	60	17,416

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

December 2000 Décembre

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
	Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civils	Mil.	Total
		Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Car- rier Trans- port.	Other Comm. Autres comm.	Priv.	Civ.	Mil.			
*Bloodvein River	50	50	38	10	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	106	106	62	34	-	-	-	-	10	-	-	-
Cross Lake	99	99	68	15	-	-	-	-	16	-	-	-
God's Lake Narrow	227	227	149	70	2	-	-	-	6	-	-	-
God's River	186	186	142	44	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	18	18	-	18	-	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	156	156	102	44	-	-	-	-	10	-	-	-
Little Grands Rapids	460	460	140	312	-	-	-	-	8	-	-	-
Oxford House	174	174	88	76	-	-	-	-	10	-	-	-
Pikwitonei	12	12	-	10	-	-	-	-	2	-	-	-
Poplar River	236	236	164	64	-	-	-	-	8	-	-	-
Pukatawagan	85	85	21	60	-	-	-	-	4	-	-	-
Red Sucker Lake	143	143	48	95	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	218	218	122	76	-	-	-	-	20	-	-	-
South Indian Lake	102	102	64	32	-	-	-	-	6	-	-	-
Tadoule Lake	86	86	68	12	-	-	-	-	6	-	-	-
Thicket Portage	7	7	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	42	42	19	21	-	-	-	-	2	-	-	-
Total (18)	2407	2407	1295	1000	2	-	-	-	110	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 17 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 17 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

December 2000 Décembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pia- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Aklavik	192	90	54	44	-	-	4	-	-	52	134	6	-
Amos Municipal	32	19	3	8	-	-	2	-	2	8	20	2	-
Arviat	131	2	9	22	50	24	24	-	-	129	-	2	-
Atikokan Municipal	43	13	9	21	-	-	-	-	-	15	12	16	-
Baie-Comeau	655	46	245	14	306	8	36	-	34	330	267	24	-
Baker Lake	136	-	20	42	16	28	30	-	-	134	2	-	-
Bathurst	267	18	70	14	2	163	-	-	-	179	86	2	-
Beaver Creek	23	19	-	4	-	-	-	-	-	4	19	-	-
Blanc Sablon	392	17	51	183	141	-	-	-	-	362	30	-	-
Bonaventure	78	-	2	62	-	-	14	-	8	68	2	-	-
Brantford	1,427	505	134	235	145	173	147	88	310	274	693	140	10
Brockville	104	96	2	-	-	6	-	-	4	-	92	8	-
Bromont	268	236	10	8	6	6	2	-	14	4	232	18	-
Buffalo Narrows	270	42	133	83	-	-	12	-	-	95	169	6	-
Burwash	15	15	-	-	-	-	-	-	-	-	11	4	-
Cambridge Bay	295	-	-	84	98	-	73	40	75	206	-	14	-
Cape Dorset	53	-	-	43	-	-	10	-	-	53	-	-	-
Chesterfield Inlet	16	-	3	5	2	-	6	-	-	16	-	-	-
Chevery	284	141	11	86	46	-	-	-	-	132	132	20	-
Chibougamau/Chapais	220	14	43	18	135	-	10	-	18	156	34	12	-
Clyde River	51	-	-	4	-	-	47	-	-	51	-	-	-
Collingwood	151	129	19	3	-	-	-	-	-	3	145	3	-
Coral Harbour	97	3	2	64	2	-	26	-	-	94	3	-	-
Dauphin	292	42	116	106	18	2	-	8	22	114	156	-	-
Dawson	161	66	2	29	-	-	62	2	2	91	55	13	-
Deline	239	36	145	24	4	-	30	-	-	143	96	-	-
Digby	34	30	2	2	-	-	-	-	-	2	32	-	-
Drummondville	70	64	6	-	-	-	-	-	-	-	64	6	-
Dryden Regional	874	151	61	408	14	192	48	-	12	656	164	42	-
Earlton	134	26	86	10	2	10	-	-	12	22	97	3	-
Eastmain River	54	-	5	41	4	4	-	-	-	49	5	-	-
Elliot Lake Mun	138	39	70	25	-	-	4	-	-	93	34	11	-
Eureka	10	-	-	6	-	-	-	4	-	10	-	-	-
Faro	18	14	2	2	-	-	-	-	-	2	16	-	-
Flin Flon	400	11	55	236	9	89	-	-	8	330	60	2	-
Fort Frances Mun	287	17	85	185	-	-	-	-	-	190	85	12	-
Fort Good Hope	167	58	46	38	-	-	25	-	-	69	96	2	-
Fort Hope	426	3	66	339	-	-	18	-	-	419	7	-	-
Fort Liard	171	93	42	29	7	-	-	-	-	40	94	37	-
Fort Resolution	18	-	8	10	-	-	-	-	-	10	8	-	-
Fort Smith	375	108	22	85	110	-	50	-	50	195	124	6	-
Geraldton	93	18	29	46	-	-	-	-	-	64	21	8	-
Gillam	167	50	78	8	-	31	-	-	-	53	106	8	-
Gjoa Haven	161	-	-	40	56	-	65	-	14	147	-	-	-
Grise Fiord	13	-	-	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-
Hall Beach	53	-	-	22	-	-	31	-	-	48	-	5	-
Havre St Pierre	231	58	135	2	36	-	-	-	-	59	109	63	-
Hay River	348	26	28	66	18	66	128	16	50	176	120	2	-
Hearst/René Fontaine Mun	42	13	4	25	-	-	-	-	-	24	17	1	-
Holman	76	-	5	39	-	-	32	-	-	76	-	-	-
Igloolik	31	-	-	16	-	-	15	-	-	31	-	-	-
Iroquois Falls	41	23	8	10	-	-	-	-	-	10	31	-	-
Island Lake	82	6	28	41	5	-	2	-	1	47	31	3	-
Kapuskasing	182	22	72	74	4	4	6	-	8	115	43	16	-
Kimmirut	52	-	-	52	-	-	-	-	-	52	-	-	-
Kugaaruk	94	-	-	29	28	-	37	-	8	86	-	-	-
Kugluktuk	202	2	-	68	34	-	96	2	10	190	-	2	-
Lake Simcoe Regional	205	115	30	30	20	8	2	-	18	44	119	24	-
Liverpool	24	17	4	3	-	-	-	-	-	3	21	-	-
Lutselk'è	145	10	60	75	-	-	-	-	-	135	8	2	-
Lynn Lake	157	5	95	26	2	2	27	-	4	76	76	1	-
Mayo	24	22	-	2	-	-	-	-	-	2	22	-	-
Midland/Huron	94	92	-	-	2	-	-	-	-	2	92	-	-
Miramichi	251	74	82	12	83	-	-	-	-	95	152	4	-
Moosonee	1,717	916	164	285	163	-	189	-	-	491	203	1,023	-
Muskoka	427	332	23	43	9	12	6	2	18	56	297	56	-
Nanisivik	35	3	-	21	-	-	2	9	9	23	3	-	-
Natashquan	452	28	179	105	140	-	-	-	-	339	92	21	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

December 2000 Décembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
North Battleford	143	72	41	24	6	-	-	-	6	24	107	6	-
Norway House	378	23	50	293	4	-	8	-	-	309	63	6	-
Old Crow	127	-	2	11	-	-	114	-	-	125	2	-	-
Pangnirtung	125	-	-	77	-	-	48	-	-	125	-	-	-
Paulatuk	68	-	14	54	-	-	-	-	-	62	6	-	-
Peterborough	159	98	15	5	25	10	2	4	15	28	106	10	-
Pickle Lake	1,475	188	529	383	4	-	371	-	-	1,228	198	49	-
Pond Inlet	43	-	-	24	-	-	19	-	-	43	-	-	-
Port-Menier	85	3	67	-	13	-	2	-	-	15	70	-	-
Qikiqtarjuaq	74	-	-	42	-	-	32	-	-	74	-	-	-
Quesnel	319	132	3	16	39	83	46	-	39	139	119	22	-
Rae Lakes	84	4	36	44	-	-	-	-	-	80	4	-	-
Red Lake	2,056	266	1,001	555	3	-	229	2	-	1,661	363	32	-
Repulse Bay	73	-	-	47	-	-	26	-	-	73	-	-	-
Resolute Bay	169	-	-	141	-	-	2	26	26	143	-	-	-
Rimouski	312	153	146	7	4	-	2	-	2	10	286	14	-
Sachs Harbour	39	-	7	32	-	-	-	-	-	36	3	-	-
Sandspit	203	137	4	13	13	-	36	-	49	13	-	141	-
Sanikiluaq	73	16	-	40	-	-	17	-	-	57	16	-	-
Sherbrooke	165	93	16	29	9	10	6	2	36	16	95	18	-
St Leonard	190	38	48	8	-	96	-	-	2	102	84	2	-
St Theresa Point	737	208	51	402	26	-	50	-	2	480	80	175	-
St Thomas	67	46	12	9	-	-	-	-	-	9	58	-	-
Stephenville	430	37	10	37	189	128	17	12	29	352	21	28	-
Stony Rapids	647	17	391	82	153	-	2	2	4	235	403	5	-
Swift Current	157	47	82	26	2	-	-	-	2	26	127	2	-
Taloyoak	137	-	-	35	56	-	46	-	12	125	-	-	-
Teslin	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-
The Pas	353	12	16	226	9	90	-	-	14	311	21	7	-
Tillsonburg	41	37	4	-	-	-	-	-	-	-	41	-	-
Trois-Rivières	502	430	41	14	2	-	13	2	13	16	427	46	-
Tuktoyaktuk	197	19	42	134	-	-	-	2	-	162	31	4	-
Tulita	253	103	110	29	3	-	8	-	-	97	156	-	-
Waskaganish	240	7	15	7	126	81	4	-	-	218	20	2	-
Watson Lake	80	50	2	28	-	-	-	-	-	26	44	10	-
Wawa	42	2	38	2	-	-	-	-	-	32	2	8	-
Welland	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-
Wemindji	89	2	3	56	4	2	22	-	-	84	3	2	-
Whale Cove	78	-	9	16	43	-	10	-	-	70	-	8	-
Wrigley	43	33	6	-	4	-	-	-	-	5	36	2	-
Yorkton	179	90	57	28	2	2	-	-	2	30	145	2	-
Total (109)	25,115	6,374	5,531	6,751	2,456	1,330	2,450	223	964	13,898	7,992	2,251	10

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport.

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports Without Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **With** Control Towers and/or Flight Service Stations. For the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports **Without** Control Towers. An aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

Mandatory Frequency (MF) Area- An area established at selected uncontrolled aerodromes within which aircraft are required to comply with mandatory frequency reporting procedures.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir.

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports sans tour de contrôle. Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols. Aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports sans tour de contrôle. Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.

Zone d'utilisation de la fréquence obligatoire- Une zone établie à des aérodromes non contrôlés choisis à l'intérieur de laquelle les aéronefs doivent se conformer aux procédures de compte rendu associées à la fréquence obligatoire.

**PUBLICATIONS AVAILABLE FROM THE TRANSPORTATION DIVISION
PUBLICATIONS DISPONIBLES À LA DIVISION DES TRANSPORTS**

Catalogue Title		\$	Titre
50-002-XIB	Surface and Marine Transport - Service Bulletin, Bil. Eight Issues/Year	62.00	Transports terrestre et maritime - Bulletin de service, Bil. Huit numéros/année.
51-004-XIB	Aviation Statistics Centre - Service Bulletin, M., Bil.	82.00	Centre des statistiques de l'aviation - Bulletin de service, M., Bil.
51-203-XIB	Air Carrier Traffic at Canadian Airports, A., Bil.	31.00	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens, A., Bil.
51-204-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report, A., Bil.	32.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic intérieur, A., Bil.
51-204-XPB		43.00	
51-205-XIB	Air Passenger Origin and Destination: Canada/United States Report, A., Bil.	35.00	Origine et destination des passagers aériens: Rapport sur le trafic Canada/États-Unis, A., Bil.
51-205-XPB		47.00	
51-206-XIB	Canadian Civil Aviation, A., Bil.	31.00	Aviation civile canadienne, A., Bil.
51-207-XIB	Air Charter Statistics, A., Bil.	31.00	Statistique des affrètements aériens, A., Bil.
51-207-XPB		41.00	
52-001-XPB	Railway Carloadings, M., Bil.	103.00	Chargements ferroviaires, M., Bil.
52-216-XIB	Rail In Canada, A., Bil.	39.00	Le transport ferroviaire au Canada, A., Bil.
52-216-XPB		52.00	
53-215-XIB	Passenger Bus and Urban Transit Statistics, A., Bil.	30.00	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, A., Bil.
53-215-XPB		40.00	
53-218-XIB	Road Motor Vehicles: Fuel Sales, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Ventes de carburants, A., Bil.
53-219-XIB	Road Motor Vehicles: Registrations, A., Bil.	21.00	Véhicules automobiles: Immatriculations, A., Bil.
53-222-XIB	Trucking in Canada, A., Bil.	39.00	Le camionnage au Canada, A., Bil.
53-222-XPB		52.00	
54-205-XIB	Shipping in Canada, A., Bil.	39.00	Le transport maritime au Canada, A., Bil.
54-205-XPB		52.00	

All Prices exclude sales tax

A. - Annual M. - Monthly
O. - Occasional Bil. - Bilingual

XIB = Electronic copy
XPB = Paper copy

A Print-on-Demand copy is also available at a different price.

To order a publication please telephone toll free, 1-800-267-6677 or use facsimile number 1-613-951-1584 or by Internet www.statcan.ca.

April 2000

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

- Annuel M. - Mensuel
H.S. - Hors série Bil. - Bilingue

XIB = Copie électronique
XPB = Copie sur papier

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner sans frais, 1-800-267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet www.statcan.ca.

Avril 2000

HOW TO GET THE ECONOMIC FACTS AND ANALYSIS YOU NEED ON TRANSPORTATION!

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNÉES ÉCONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries;
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis;
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.;

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

Tricia Trépanier, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Assistant Director
Transportation Division
Statistics Canada
Main Building, Room 1506
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-0407
Facsimile: (613) 951-0009

John Ross
Chief
Trucking Section
Telephone: (613) 951-1922
Facsimile: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chief
Multimodal Transport Section
Telephone: (613) 951-0291
Facsimile: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chief
Aviation Statistics Centre
Telephone: (613) 951-8699
Facsimile: (613) 951-0010

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clés sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

Tricia Trépanier, Directrice
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0009

Gord Baldwin, Directeur Adjoint
Division des transports
Statistique Canada
Immeuble Principal, Pièce 1506
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-0407
Télécopieur: (613) 951-0009

John Ross
Chef
Section de camionnage
Téléphone: (613) 951-1922
Télécopieur: (613) 951-0009

Doug O'Keefe
Chef
Section des transports multimodaux
Téléphone: (613) 951-0291
Télécopieur: (613) 951-0009

Andrea Mathieson
Chef
Centre des statistiques de l'aviation
Téléphone: (613) 951-8699
Télécopieur: (613) 951-0010

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.